

恩語

WORDS *of* BLESSING



恩語

Words of Blessing

目錄

Contents

牧者的話/The Voice of our Shepherds

God's Purpose Realized Even During the Covid-19 Lockdown Pastor Sion 2

新冠疫情中认识神的美意 Sion牧師 6

宣教無國界/Missions without Borders

感恩 - 蔡頌輝牧師代禱信 蔡頌輝牧師 9

我知誰掌管明天 張路加牧師 11

分享門徒訓練 魏文婷 13

阿Ben要準備綠卡面試了 黃傳峰傳道 15

三福训练见证 刘君波 16

为什么要参加三福学习 许丽萍 17

World Changers 2022 King Shi 18

主內生活/A Life in Christ

圖書館新書介紹 20

抗癌灵修日记 彭红师母 22

三声叹息 陈华 27

神斧天工颂主名 张琴 29

成“公”的“孙子”兵法：漫談第三代的信仰传承 冯欣、田玲 30

人生的下半场 蔡幼明 35

“信”路历程 李晓鈞 37

感恩見證/The Testimony of Praise

林述卿受洗见证 林述卿 39

张雪珠信主见证 张雪珠 40

主的大爱 鲍竹君 41

Baptism testimony Gary Chen 42

Andrew Huang 43

Timothy Kao 44

Austin Song 45

John Song 45

Natalie Tan 46

Jenny Wu 47

編后語/From the editor 邱玲/Ling Qiu 48

二〇二二年八月/August 2022

God's Purposes Realized Even During the Covid-19 Lockdown

Pastor Sion

Do you remember the COVID-19 lockdown period? It wasn't easy being locked in our homes, not being able to go out, not being able to meet our family and friends, not being able to go to church, not being able to go to our place of work, not being freed from kids and their online learning, not being able to go to school, not being able to go to Costco or Asian markets or favorite restaurants and cafes. Boy, did I miss a bowl of pho, Korean BBQ, hotpot, sashimi, and Vietnamese iced coffee during that long period. And I missed the days of going to fun places with the kids and even just going to Costco on a weekly basis and browsing new items without worrying about getting in and out quickly. What made the lockdown more difficult was that I didn't know when it would end and when I could finally get out of my home safely.

Two thousand years ago, there was a time when believers were in a somewhat similar situation. Like us, they were locked in their homes. They cowered behind closed doors, hidden from the Jewish religious leaders who had crucified Jesus and wanted to arrest them and put an end to the new Followers of the Way of Christ or Christian movement. While they were locked in for different reasons than our situation, God used that time and accomplished His purpose by reaffirming the disciples' calling and their mission. Likewise, God desires to accomplish His purpose for us as well during this time. Even though we may feel that we are just trying to pass time

quickly and wait for COVID-19 come to an end, God will use this time to achieve what He wants to do. As Romans 8:28 reminds us, "And we know that God causes all things to work together for good to those who love God, to those who are called according to His purpose."

How will God use this time of lockdown and cause all things to work together for good for us who love God and are called according to His purpose? I believe that answer lies in Luke 24:36-53. Many things happened in just one day of the Easter Sunday that was the day of Jesus' resurrection, and they were recorded in the final chapter of the Gospel of Luke. In Luke 24:1-2, he recorded the appearance of the angels who announced the good news of the resurrection to several women who followed Jesus. In verses 13-35, Jesus appeared to the two distressed and disappointed disciples from Emmaus and explained to them that all the Scripture pointed to Christ—His suffering, death, and resurrection. After explaining to them the Scripture, which ignited their hearts with passion, new purpose, and excitement, Jesus revealed himself to them briefly, which strengthened their faith in the resurrected Christ.

In Luke 24:36-53, the resurrected Jesus appeared to all disciples who had locked themselves in, filled with grief over death of Jesus, fear of arrest by the Jewish religious leaders, and confusion over the reports of Jesus' empty tomb and the Emmaus disciples' witness to their encounter with Jesus a few hours earlier. To these disciples, Jesus appeared. But



when He did, it was clear that their belief in His resurrection was insufficient. Why? When the resurrected Jesus stood amid them and said, “Peace be with you” (verse 36), their immediate reaction to seeing Jesus in a physical form was to be frightened, troubled, and doubtful, thinking that they were seeing a ghost. Instead of being overjoyed at seeing Jesus and hearing His voice again, they were startled and scared. The word “startled” suggests that the disciples were caught off guard, as though they never expected to see Jesus. If Jesus was really alive, as they acknowledged, why would His appearance be such a surprise? If Jesus greeted them with peace, why were they frightened, the very opposite of peace?

The disciples thought Jesus was only a ghost, a spirit, and they were frightened of ghosts. They did believe that He was alive in spirit and in their hearts, but it was difficult for them to accept that He was physically raised from the dead. So, they did not really believe that Jesus was present with them in their midst when He appeared to them. The disciples thought they really believed in the resurrection, as they said in verse 34: “The Lord has really risen and has appeared.” But they did not truly believe it. In Mark’s Gospel, Jesus later appeared to the eleven disciples as they were eating, and He rebuked them for their lack of faith and their stubborn refusal to believe those who had seen Him after He had risen (16:24). Belief should be accompanied by practice. If belief and behavior do not match, it is often belief that is

inadequate. Even though the disciples said they believed in Jesus’ resurrection, their actions proved otherwise.

To these doubting and unbelieving disciples, Jesus graciously gave physical evidence for His resurrection in the subsequent verses. In addition to standing before them in His living body, Jesus encouraged His disciples to touch Him and to see that He had flesh and bones and invited them to look at His hands and feet in verse 40. Finally, Jesus ate some of the fish that they were eating, providing the proof that His body was, indeed, a real one. Notice the change in the disciples’ mood after that. Before Jesus gave the physical evidence, they were startled and frightened in verse 37, and troubled and doubting in verse 38. But once they grasped the evidence He had provided, in verse 41, their troubled spirits turned to joy and their doubt turned to amazement.

Through His physical appearance, Jesus proved that He was not only alive but was with them, in their very midst. He would be even more present with them, and in them, through His Spirit, but this was the promise of what was still to come. The resurrection of Christ is so much more powerful when we come to realize that Jesus whom God raised from the dead is not only alive but present with us, by means of His Spirit. May we come to grasp His presence in us even right now. By being aware of His presence, let us live our lives during this period not with fear, anxiety, and stress, but with a deep sense of security, com-

fort, and peace.

After giving physical evidence to His literal resurrection, Jesus gave to His disciples the biblical evidence for what had taken place and for what was yet to happen in verses 44-49. As He had explained to the disciples of Emmaus the real meaning of Scriptures hours earlier, Jesus illuminated the minds of the whole group of disciples so that in all the Scriptures they saw Christ. Jesus explained to them that the Messiah had to suffer, that He should rise again on the third day, and that the ultimate purpose of all this was that the good news of repentance and forgiveness of sin should be proclaimed in His name, based on His work of redemption and through His saving power. And although this proclamation must first take place in Jerusalem among the people of Israel, it must also be made known to all nations, to all ethnic groups, and to all peoples over the whole world.

Here, Jesus said nothing new to His disciples. He was simply reiterating to them what was already written. He illuminated their hearts and revealed to them the Scriptures. Like the disciples who received this illumination of Scripture from Jesus, let us pray that God will continue to give us the wisdom, revelation, and understanding to know Him better. Just as Apostle Paul prayed for believers in Ephesians 1, let us pray for each other for God to reveal Scripture to us so that our knowledge of God will grow deeper.

In verse 48, Jesus explained that the responsibility of preaching the good news rested upon those who were witnesses of His death and resurrection. They and other believers after them would have to go out into the world as the messengers of God to preach what they

had seen, heard, and experienced. We are also witnesses to His death and resurrection, as God has already revealed to us the Gospel message, and we have gladly received it. We, like the apostles, have seen the works of Jesus in our lives; we have also heard His words guiding us; we have experienced in our hearts the meaning and the value of the Gospel. So, we too, should bear testimony concerning the good news of Jesus Christ. We must be Christ's witnesses.

The way the witnesses were to go out and preach the gospel was to be empowered by the promised power of the Holy Spirit. In verse 49, Jesus said, "And behold, I am sending forth the promise of My Father upon you; but you are to stay in the city until you are clothed with power from on high." If being empowered by the Holy Spirit is necessary for us to carry out our calling and mission to proclaim the Gospel, how can we be empowered by the Holy Spirit? Well, let us examine what Apostle Paul, one of the greatest empowered witnesses of Jesus, did.

In Ephesians 6:19-20, Apostle Paul asked the Ephesian church to pray for him so that he could proclaim the gospel boldly. I wouldn't have guessed that Paul was lacking in boldness, but he knew his own weakness and asked for prayer in that area! He asked the Colossians to pray that he could make the gospel clear in Colossians 4:4. Again, I would have thought that Paul of all people could make the gospel clear! Yet he knew that he must depend on the Holy Spirit when he proclaimed the gospel. He also asked for prayer that God would open doors for the word.

If Paul needed prayer for these things, how much more should we be praying for the Holy Spirit to



empower us and provide openings so that we can proclaim the Gospel to those who are lost? He who commanded the disciples to be His witnesses also commanded them to witness only in the power that He would provide because He who commands is He who enables.

In verses 50-53, we find that disciples who were formerly distraught and hopeless because of the death of Jesus are now described as transformed. Notice the change that Luke describes here. These once hopeless disciples are now characterized by praise. And these followers of Jesus who only days before were cowering behind locked doors, hidden from the Jewish religious leaders who had crucified their Lord, are now persistently, publicly praising God—in the temple, the very headquarters of Judaism. I pray that we will also experience the same transformation that the disciples had during this time. And I am convicted that we will during this lockdown period because it is God's desire for us to be transformed.

To conclude, I believe that we need to undergo the same change of heart, mind, and action that the disciples of Jesus experienced in Luke 24. In spite of all that we know about Jesus and the Scriptures, we do not really believe them. What we say we believe, or our belief system — our creed, so to speak — may be post-Pentecost, but our practice, our conduct, and the way we live our daily lives are pre-Pentecost. We live more like the disciples lived in the beginning of Luke 24 than like they lived in Acts 2. The facts we know, but do we really believe them? The power we profess, but do we really practice it? The Gospel we hold, but do we really live with it?

Remember the mission our Lord Jesus Christ has given us: Our mission, or the purpose of our lives, is to proclaim repentance for the forgiveness of sins in Christ's name to all the nations. And the way we fulfill that mission is through the power of the Holy Spirit.

I believe that preparing for us to do this is precisely how our Lord has been at work while we have been locked in our homes. Like His disciples who needed an encounter with Christ to strengthen their faith in the resurrected Christ who was present in their midst, like the disciples who needed illumination and correct understanding of Scriptures to know their purpose, calling, and mission, like the disciples who needed to await to be clothed with the promised power of the Holy Spirit to empower them to be effective witnesses, like the disciples who needed God to transform them by turning their hearts' doubt, sadness, unbelief, and fear to worship and great joy, God will also accomplish all of these things in us during this time.

So, continue to read, study, and meditate upon Scripture. Pray for His illumination. Pray for Him to fill you with wisdom, revelation, and understanding. Continue to pray for God to encounter you—an encounter that is undeniable, like the encounter the disciples had with the resurrected Jesus — so that you may know that He is ever present with you. Desire, pray, and wait for God to empower you with His Spirit, the greatest gift He will give you, so that you may be clothed with power. And when the COVID-19 lockdown ends, we will be willing, empowered, and ready to go out and fulfill our mission and calling by witnessing our Lord Jesus Christ.



新冠疫情期间认识神的美意

S
I
O
N
牧
师

你

还记得因新冠肺炎爆发而封城的时候吗？我们被困在家里，实在太不好受了，不能出门，不能见我们的家人和朋友，不能去教会，不能去上班；孩子们不能从他们的网课中解脱出来，也不能去学校，我们不能去 Costco 或亚洲超市，以及喜欢的餐馆和咖啡店。天呀，在那段漫长的时间里，我真是想念越南河粉、韩国烤肉、火锅、日本生鱼片和越南冰咖啡，我也想念封城前的日子，和孩子们去好玩的地方，哪怕仅仅是每周去逛逛 Costco，看看有什么新东西，而不需要怕感染而快进快出。在封城期间，更让人难挨的是，我不知道封城什么时候结束，也不知道我什么时候能安全出门？

两千年以前，初代教会的基督徒也有过一段类似的经历。像我们一样，他们也被封锁在自己的家中，蜷缩在紧闭的门后，躲避那些犹太宗教领袖们，那些人将耶稣钉死在十字架上、并想要逮捕耶稣的跟从者，以结束这次新兴的追随基督之道或基督教运动。上帝使用那段时间，藉着重申门徒的呼召和使命，完成了祂的计划。虽然他们被封城的原因和我们不一样，但同样，上帝也想在这段封城的时候，完成祂对我们的计划。尽管我们只想新冠疫情很快结束，但上帝

会利用这段时间来成就祂的美意。就像《罗马书》8章28节提醒我们：“我们晓得万事都互相效力，叫爱神的人得益处，就是按祂旨意被召的人。”

神将如何使用这段封城的时间让万事互相效力，叫我们这些爱神并按祂旨意被召的人得益处呢？在《路加福音》24章36-53节，我们就可以找到答案。许多事情发生在主耶稣复活的那个周日，都被记录在《路加福音》的最后一章。《路加福音》24章1-2节记载了天使的出现，向跟随耶稣的几位妇女宣告耶稣复活的好消息。13-35节的经文记载了耶稣向去以马忤斯的两个门徒显现，并向沮丧失望的他们解释了所有旧约指向基督的经文——祂的受苦、死亡和复活，用热情、兴奋和新目标点燃了他们火热的心，而耶稣的短暂显明自己的身份，也加强了他们对复活基督的信心。

在《路加福音》24章36-53节中，复活的耶稣向那些把自己锁起来的门徒显现。这些门徒为耶稣的死而悲痛，害怕被犹太宗教领袖逮捕，并对耶稣空坟墓的传言，以及以马忤斯的门徒见证在几个小时前遇到耶稣，他们都感到困惑。正在那时，主耶稣向这些门徒显现。很明显，当祂显现时，他们不太相信耶稣复活了。为什么呢？当复活的耶稣站在他们中间说：“愿你们平安！”（第36节）时，

他们看到耶稣肉身的第一反应是害怕、不安和怀疑，以为看到的是鬼魂。他们不但没有因为看到耶稣、再次听到祂的声音而欣喜若狂，反而惊慌害怕。“惊慌”这个词，暗示门徒们措手不及，好像他们从未料到会见到耶稣。如果像他们所认定的耶稣真的活着，为什么祂的出现会如此令他们惊讶呢？如果耶稣用祝愿平安的话，和他们打招呼，为什么门徒们的感受恰与平安相反，竟然如此害怕呢？

门徒们认为耶稣只是一个鬼魂、一个灵，而他们害怕鬼魂。他们确实相信耶稣活在灵里，活在他们的心中，但很难接受祂在身体上从死里复活。因此，当耶稣向他们显现时，他们并不真正相信耶稣与他们同在。门徒们以为他们相信复活，就像他们在 34 节里说：“主果然复活，已经显现了。”然而，他们并没有完全相信复活。《马可福音》中记载，耶稣后来在十一个门徒吃饭的时候向他们显现，并责备他们缺乏信心、固执地拒绝相信那些见过复活基督的人（可 16:24）。信心要付诸实践。如果信心和行为不一致，通常是因为信心不足。尽管门徒们口头说相信耶稣的复活，但他们的行为表现并非如此。

在随后的经文中，我们可以看到，对于那些怀疑和不信的门徒们，耶稣仁慈地为祂的复活提供了可见的物证。祂不仅活生生地站在他们面前，还鼓励门徒们来摸祂，确定祂有骨有肉。经文 40 节写到，耶稣又邀请他们来看祂的手和脚。最后，耶稣吃了一些他们正在吃的鱼，证明祂的身体确是真实的。请大家注意之后门徒们的情绪变化。在耶稣给出物证之前，他们惊慌害怕（37 节），愁烦和怀疑（38 节）。但自从他们明白了祂提供的证据（41 节），愁烦就变成了喜乐，怀疑变成了惊奇。

通过耶稣的肉身显现，证明祂不仅活着，而且与门徒们同在，就在他们中间。通过圣灵的内住，耶稣会更多地与门徒们同在，但这是未来的应许。当我们认识到神不仅让耶稣死里复活，而且通过祂的圣灵

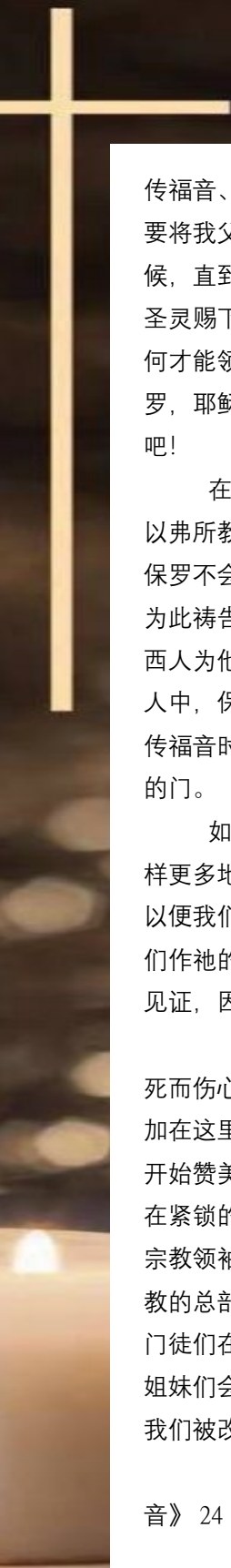
与我们同在时，基督的复活就更加成为我们活着的动力。如今，愿我们都信祂住在我们里面。通过感受神的同在，让我们在疫情期间的的生活不是充满恐惧、焦虑和压力，而是有深深的安全感、安慰和平安。

经文 44 - 49 节记载，在为祂的肉身复活提供物证之后，耶稣向门徒提供了圣经证据，指明已经应验的事情和尚未发生的事情。正如几小时前，祂向以马忤斯的那两个门徒解释圣经的真意一样，耶稣光照了这些门徒们的思想，使他们在所有的旧约圣经中都看到了基督。耶稣向他们宣告：弥赛亚必须受苦，在第三天复活，最终目的是要以祂的名宣讲悔改和赦罪的好消息，这是基于祂的救赎计划，并借着神拯救的大能，首先在耶路撒冷的以色列人中传福音，最终一定会让所有国家、所有民族和全世界所有人都听见好消息。

在这里，耶稣没有对祂的门徒说什么新鲜事。祂只是在重申过去记在圣经里的事。祂光照了门徒的心，向他们启示了圣经。就像从耶稣那里得到圣经启示的门徒们一样，让我们祈祷上帝会继续赐给我们智慧、启示和悟性，让我们更多认识祂。正如使徒保罗在《以弗所书》第 1 章中为信徒们祷告一样，让我们彼此代祷，求神将明白圣经的灵赐给我们，使我们更深认识神。

经文 48 节写到，耶稣解释说，传福音的责任落在那些见证祂受死和复活的人身上。他们和之后的历代信徒，要以上帝使者的身份，向世人传讲他们所见、所闻和所经历的事情。我们也是祂受死和复活的见证人，因为神已经向我们显明了福音的好消息，我们也高兴地接受了它。和使徒们一样，我们在自己的生活中看到了耶稣的作为，听到了祂引导我们的话，也从心里明白了福音的意义和价值。因此，我们也应该为耶稣基督的好消息作见证。不能不做基督的见证人。

因为领受了耶稣应许的圣灵能力，门徒就能去



传福音、做见证。在经文 49 节里，主耶稣说：“我要将我父所应许的降在你们身上，你们要在城里等候，直到你们领受从上头来的能力。”如果我们需要圣灵赐下能力，去完成福音的呼召和使命，那么如何才能领受圣灵的能力呢？让我们来看看使徒保罗，耶稣最有能力的见证人之一，他是如何做的吧！

在《以弗所书》6:19-20 中记载，使徒保罗请以弗所教会为他祷告，使他能放胆传扬福音。我想保罗不会缺乏胆量，但他知道自己的弱点，并请求为此祷告！在《歌罗西书》4:4 中，保罗请求歌罗西人为他能阐明福音祷告。同样，我原以为在所有人中，保罗最能把福音讲清楚。然而，他知道当他传福音时，必须依靠圣灵，并祈求神为他打开传道的门。

如果保罗需要为这些事祷告，那么我们应该怎样更多地祈求：圣灵赋予我们能力，并提供机会，以便我们可以向失丧的人宣讲福音？耶稣吩咐门徒们作祂的见证人，也吩咐他们只靠祂所赐的能力作见证，因为他赋予使命，也必赐下能力。

在经文 50-53 节中，我们看到以前因耶稣的死而伤心绝望的门徒们，从此被转变了。请注意路加在这里描述的改变：这些曾经绝望的门徒们竟然开始赞美神。几天前，这些耶稣的追随者们还畏缩在紧锁的门后，躲避那些将主钉在十字架上的犹太宗教领袖，如今，他们却坚持不懈地常在圣殿-犹太教的总部公开赞美神。我祈祷：我们也能同样经历门徒们在那段时期所经历的转变。我也确信：弟兄姐妹们会在这段封城期间经历转变，因为上帝希望我们被改变。

总而言之，我相信我们需要经历《路加福音》24 章中耶稣的门徒们所经历的心思、意念和

行为的改变。尽管我们知道关于耶稣和圣经的事，但我们并不真正相信它们。我们说我们所相信的，或者我们的信仰体系（也可以说是我们的信条）像在五旬节之后，但我们的实践、行为和日常生活的方式却像五旬节之前。我们的生活更像《路加福音》24 章开头描述的门徒们，而不是像《使徒行传》2 章描述的样子。我们真正相信自己已知的事实吗？我们真正实践自己所宣扬的圣灵能力吗？我们真正活出自己所持守的福音吗？

请记住主耶稣基督赋予我们的使命：我们的使命，或人生的目的，是奉基督的名，向万国宣告悔改，罪得赦免。而我们完成这一使命的方式，是通过圣灵的大能。

我相信，当我们被关在家里时，我们的主就是这样为我们做这件事的。就像那些门徒需要与基督相遇，以加强对复活基督的信心，相信主就在他们中间；就像那些门徒需要光照和正确理解圣经，以了解他们的目的、呼召和使命；就像那些门徒需要等候所应许的圣灵，赐下能力，成为有影响力的见证人；就像那些门徒需要神转化他们的生命，将他们心中的怀疑、悲伤、不信和恐惧转变为敬拜和大喜乐。在疫情期间，神也会在我们中间完成这些事情。

因此，请继续阅读、查考和默想圣经。祈求圣灵的光照。让你充满智慧、启示和悟性。继续祈求上帝与你相遇，这是不可否认的相遇，就像门徒与复活的耶稣相遇一样，因此你就能知道祂永远与你同在。渴慕神、祈求神，并等待神借着圣灵，使你有最大的恩赐，充满见证神的能力。当新冠肺炎疫情结束时，我们就甘心情愿、大有能力、也充分预备好，走出去，见证我们的主耶稣基督，完成我们的使命和召唤。

感恩

蔡頌輝牧師代禱信



摘自《歐洲校園事工通訊》Vol. 44.2 2022年5月31日

服事難民的機會

「你好，我是從烏克蘭基輔逃難出來的。我和我先生還有一個十二歲的兒子，半個小時後就會到德累斯頓。請問你們那兒有地方可以住嗎？」電話另一頭是一個中國婦人的聲音。那天下午，我剛完成二十多個小時的飛行旅途，從亞洲回到德國家裡，打算提早休息，晚上七點多接到這個電話。

「有！我們有住的地方。等下我就到火車站接你們過去。」我和竹玲趕緊去買了晚餐，並把他們一家接到中心去住。後來和他們進一步交談才得知，他們從烏克蘭逃難出來之後，在德國北部難民營待了幾週，後來為了孩子的就學問題（兒子讀音樂重點中學），就匆匆坐上火車，往搜尋到的城市去。但人生地不熟，不知哪裡可以落腳，只能在火車上上網搜尋，結果找到了我的電話。

自俄烏戰爭爆發以後，大批難民湧入了鄰國。很多德國教會都敞開門接待他們，我們就這樣接待了一個中國人家庭，我們的弟兄姊妹因此有機會學習如何服事難民。

持續推進的事工

門徒訓練是德累斯頓教會今年的重點事工，目前有七組的門訓正在進行。進行了三個月，我們深深感覺到按照個別信徒的需要和狀況來牧養的重要性。透過這種一對一的交流，才得知他們個別的想法和需要，以及信仰的程度，並給予個別而及時的扶助和陪伴。

於去年成立、由頌輝督導的藝術宣教事工

（藝 CM），於今年 1 月 30 日舉行了一次線上的春節聯歡晚會。該次聚會籌備有點倉促，但

來自 ECM 全德國各團契的弟兄姊妹，仍然以不同的形式呈獻了他們的作品。其中有原創詩歌、福音短劇、見證分享、詩歌串燒等。主持人也現場帶領了互動遊戲，給留在異國他鄉的華人遊子們一個略有新春氣氛的夜晚。未來，藝 CM 希望定期舉辦藝術相關的培訓課程，以及在網路發表成員們的藝術創作作品。





二月份寒假期間，我們一家到開姆尼茨探望張惟中牧師夫婦和明恩傳道一家，共度元宵。其後我們還上漢堡華人教會服事，並提早幾天到那裡休息。怎知，正好碰上颶風來襲，連續幾天颶風下雨。我們把這視為神給我們休息的機會，因為很少時間能外出，大部分時間就在住的地方待著，一家人一起輕鬆地團聚、看電視、放鬆。

三月份是頌輝行程滿檔的月份。三月初，為了拍攝啟發課程新中文系列的培訓視頻，他專程飛到馬來西亞吉隆坡，進行五天的隔離和五天的拍攝。回到德國之後不到一個星期，又匆匆飛到美國匹茲堡主領三天的宣教年會。因著參與不同類型的事工，大大豐富了他事奉的體驗，也擴張了他參與的領域。感謝神，在疫情依然嚴峻的情況下，他多次進行檢測都很順利，且依然保持身體健康。此外，國內國外線上講座和證道邀請從未斷絕。

代禱事項：

1. 為教會正在進行的門徒訓練禱告，求神使用這些陪伴過程去裝備生命、興起門徒。
2. 為我們所接待的烏克蘭中國難民家庭禱告，求神保守他們早日安頓，也賜給我們智慧去服事他們。
3. 為藝 CM 的事工發展禱告，人員的分散和流動給事工帶來一些挑戰，求主賜智慧和同心來推動藝術宣教事工。
4. 由於疫情，原定去年進行的述職期望能在這個暑假順利進行，求神開路。謝謝大家的代禱和關懷，願神賜福大家。

頌輝、竹玲、天洵、淳嬈敬上

德累斯頓

2022 年 4 月

我知誰掌管明天

張路加牧師感恩代禱信



摘自《歐洲校園事工通訊》Vol. 44.1 2022年5月15日

在《羅馬書》8:18-30 節中，保羅清楚地讓我們看見兩幅圖畫：「現在」（今天）的光景：一切受造之物都受著當下的苦楚，包括「服在虛空之下」（《羅》8:20）、受到「敗壞的轄制」

（《羅》8:21），及「一同嘆息、勞苦，直到如今」（《羅》8:22）。保羅甚至說，就連我們這些已蒙恩得救的神的兒女也會心中嘆息。但保羅接下來卻非常清晰地向我們描述了那「將來」（明天）的畫面：即神兒女 / 後嗣將得榮耀（《羅》8:16-18），神眾子的完全顯現（《羅》8:19），神兒女將會脫離敗壞的轄制，進入自由的榮耀（《羅》8:21），完全得著神兒子的名分，乃是身體得贖（《羅》8:23）。活在現今亂世中的神的兒女，實在是能夠感受到「今天」和「明天」之間的那種張力，但保羅很肯定地告訴我們，這一切都有神的定旨先見，因為一切出於神的「預先知道」和「預先定下」，並且祂使「萬事互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人」（《羅》8:28）。

為此，保羅提醒我們當有正確的「心態、確信和行動」，來做一個回應神呼召的人。首先心態上，保羅用切望（《羅》8:19）、指望（《羅》8:

21) 和盼望（《羅》8:24）來表述基督徒當有對「明天」的熱切、持續、充滿期待的盼望，保羅甚至說「我們得救是在乎盼望」（《羅》8:24）；其次也表現在我們的屬靈確知方面：我們「知道」世界和歷史的真實本相（《羅》8:22）、我們「曉得」神的主權和受苦的意義（v.28）；而這樣的屬靈確知是根基於「神的知道」（《羅》8:29）和「神的曉得」（《羅》8:27）。有了正確的心態和確實的把握，我們今天的生活就當帶出實際的行動：切望等候神救恩的完全實現，滿懷盼望中忍耐結實，藉著聖靈的指教用禱告與神同工，並回應呼召來跟隨和效法基督。正如我們非常熟悉的詩歌：「有許多未來的事情，我現在難以明瞭，但我知誰掌管明天，我也知誰牽我手！」

我們曉得
萬事都互相效力，
叫愛神的人得益處，
就是按他旨意被召的人。

羅馬書8:28



感恩和代禱事項

1. 感謝主，主題為「進入應許之地活出豐盛生命」的環球普通話培靈大會於 3/7-11 在網上順利舉行。路加五晚的主題信息以《約書亞記》為主線，分享了進入應許之地「需要冒險」、「認識元帥」、「認識仇敵」、「認識盟友」、「不會徒然」等屬靈的關鍵點。
2. 環球宣教祈禱網絡大會將於4/18-22 舉行。路加將在最後一天以「宣教與族群福音」分享信息，請代禱。五月中旬起，路加將一連三個週末在美南、美東及加拿大主領宣教及福音培靈特會，求主動工，復興祂的教會和子民，呼召更多的人進入祂的國度。
3. 4/13-5/10路加將展開歐洲事奉之旅，分別在德、意、法、以等地有服侍，祈請代禱，求主施恩加力。靜輝將於4/17-23前來歐洲與路加會合，參加ECM的宣教士退修會，求主保守我們的旅途一切順利平安。
4. 經過兩年多的辛勤耕耘，路加所參與的「隱藏的嗎哪」網路事工近日已正式註冊為一非營利機構，英文名稱為「Hidden Manna International」。目前除了每周固定在Youtube播出福音、培靈、靈修、宣教等信息外，也藉Podcast, Tik-Tok等管道，向各年齡層人士傳揚福音，得到世界各處許多肢體們熱烈的回響。求主加添同工團隊屬天的智慧和身心靈的力量，善用網絡工具，與主同工，使「網民」作主門徒。
5. Joseph將在五月上旬有密集的考試，之後完成他的大學一年級的學習。求主使他更專心依靠主，不但在學業上有智慧聰明，更求主使他能更渴慕愛主，靈命上更加成熟長大。Julia也將很快完成初中的學習，暑期將參加德國的青少年基督徒營會，求主保守看顧。
6. 請繼續為靜輝和我的身體禱告，特別是我倆的頸椎及關節疼痛，求主醫治，使我們奔跑更加有力。



摘自《歐洲校園事工通訊》Vol. 44.1 2022年5月15日

魏文婷

去

年三月《歐洲校園事工》舉辦了《歐洲論壇》，聆聽匯總了各地牧長們對《歐洲校園事工》的期許和建議。許多牧長們鼓勵我們以扎實的門訓事工接續福音成果，回應主頒布的大使命，為主栽培專心跟隨主的門徒。同年八月份雲端平台也以座談形式，更深入地學習門訓事工多元的方式內容，和推進事工需要注意的事項。經牧長同工們的深思熟慮後，自今年起將門訓事工列為《歐洲校園事工》的重點事工之一。

也許有人會問，《歐洲校園事工》各種形式的關懷教導，牧養宣教，已是以帶領人作主門徒為主要的目標，為什麼還需要特別地開展推動門訓事工？在探討門訓事工時，我們發現各個教會牧者們對於門訓事工的經驗並不相同。許多牧者都曾在教會團契中推動過門訓：有些幸運地栽培了一批愛主的弟兄姐妹們，但無法大範圍地形成教會的主體文化；有些則是在雷聲大的宣傳推動之後，只達成了兩點小的成效，門訓事工也漸漸地無疾而終。這些教會和牧者們對門訓事工感覺心有餘而力不足，或是將門訓事工看成此起彼落的教會熱門項目，風行一時熱度消退之後，就無人問津。

我們從成功持久地建立了門訓文化的教會中學習到，扎實的門訓事工無法速成：在事工開始時，需要投入大量的優質師資，在短期內成效並不明顯；每每是在長期有序持久的堅持下，才能在教會中看到信徒屬靈生命上質的翻轉，進而發展帶動會員量的增長。正因為扎實的門訓事工代價大，進程慢，歷時久，和現今講究量化速成的社會文化背道而馳，在教會中常常得不到同工和會眾的待見，或是會被急於看見果效的同工們揠苗助長。此時，具有長遠眼光的領導團隊需要給予事工堅實的支持，正確的帶領；不斷地分享異象，小步向前，以求能與同工團隊達成共識，同心前行，才能穩步地推動門訓事工，建立領人作主門徒的教會文化。

《歐洲校園事工》將門訓事工定位為「以極少數人為單位進行的分享和陪伴事工」。「以極少數人為單位」是讓相聚的時間更聚焦，可以靈活地選擇適合的教材，深度地審視生命中的挑戰，並且有充分的時間為實際的應用代禱。對於門訓的理念，我們強調陪伴勝於教導。因為生命中最具影響力的，常常不是說出來的言語，而是活出來的樣式。在各個團契的活動中，屬於教導類的事工已經非常豐富；並且新的世代對於權威和教導的回應，和老一輩的

期望並不相同。但無論是任何年代，任何年齡，都對難能可貴和誠懇無私的陪伴有正面的回應。因此「以極少數人為單位」，沒有功利的目標，不強調教導的權威；而是以真實的生命，忠誠的委身，互相陪伴走一程路；學習耶穌帶領門徒的樣式，在相處陪伴中以生命影響生命，是我們對門訓事工的期許和目標。

牧養對象的遷徙，和成員頻繁的代換是校園事工獨特的挑戰。拓荒禾場常面臨莊稼多工人少的窘境。對於盡心竭力傳揚福音的老師們而言，接續福音工作，繼續牧養辛苦得來的果實，持久地栽培年輕信徒，是我們心心盼望卻常常力有未逮的心願。如今度過了漫長的疫情時期，利用雲端科技進行遠程互動已經被普遍地接納；此時正是動員全球師資，開展歐洲校園的門訓事工的大好時機。若有充足的優質師資委身於門訓事工，再加上各團契原有的聖經教導，屬靈操練和分享關懷，可以全面靈活地為新世代的信徒，提供多元又切身，定點也可遷徙的屬靈成長環境。

《歐洲校園事工》涵蓋的城市文化很多樣，各地負責的團契宣牧老師們也都有獨特的恩賜，門訓的事工適合從各團契教會自動自發開始；門訓的方式和材料也不適合單一生硬的統籌。然而為門訓師資收集整理多元適用的門訓材料，可以對各地門訓小組討論的內容有基本程度的把關，也可以累計集體智慧和門訓經驗，是很值得嘗試的運作細節。另外從北美的教會經驗中，我們學習到以「老中青」的配搭，來長程有序地栽培門訓同工和衍生門訓小組。老字輩的同工在陪伴青字輩的信徒同時，邀請中字輩的同工一起學習；在彼此的陪伴學習中，中字輩的同工可以慢慢成長為有經驗的老字輩；青字輩的信徒隨著屬靈生命的進程可以漸漸成為中字輩的同工；而原先的老字輩同工則可以持續地開展新的門訓小組。最後，我們也正在禱告尋求，希望能在對各個團契或門訓小組沒有干擾的原則下，掌握門訓事工值得長期丈量的客觀或主觀資料，作為門訓事工的脈搏，協助我們以小看大，長期固定地關注事工的走向，並在需要的時候做適度的調整。

《歐洲校園事工》在疫情期間使用科技建立了口碑極佳的雲端事工。如今各團契大多已經恢復了實體聚會，雲端平台的事工也從疫情時的主力事工，轉型成為解封後的輔助事工。今年我們籌劃設計了結合雲端平台和門訓事工的課程系列，希望能藉著雲端平台共享師資，和有心參與門

訓服事的同工和雲端課程的學員們，一起觀摩門訓小組的示範，學習門訓的步驟和材料。同時我們也成立了門訓事工的核心同工團隊，著手進行整合門訓資料，收集推薦門訓教材等工作。將來我們還希望能廣泛地分享在各地參與事工的師資學員們的心得和經驗，為默默參與門訓的同工們加油打氣。對於長期參與門訓事工的同工們而言，最得安慰的事，莫過於清楚地看見神藉由我們安靜的禱告，緩慢的腳步和忠心的委身，祝福我們服事的人群；在潛移默化中滋養修補信徒的心靈，建立合乎真理的理念；在默默的陪伴守候中，看見年輕信徒被建造成為貴重的器皿，有根有基地跟隨主，成為聖潔合乎主用。

由牧長領導推動，團契自發開展，師資全球動員，同工核心輔助的門訓事工在組織架構上還蘊藏著許多的潛力和亮點。例如在個案上需要特別陪伴，當地團契沒有適合師資時，同心服事的團隊更有機會尋找到跨團契合適的師資個別協助。在推動新類事工或開發拓荒禾場時，也可以考慮以2-3人小組的門訓方式踏水試行，減少風險；或以門訓小組後續跟進，彌補時間空間師資上的短缺。在沒有實體團契的地點，或是信徒極少的團契中，可以門訓量少質高的陪伴牧養。在栽培精英工人時，也可以團隊方式重疊或輪流地陪伴分享，兼顧經驗的精緻度和廣博面。2-3人小組的門訓陪伴在團體的教會生活中，提供了量身打造而且靈活精準的成長契機；如果運用得當，可以與各類系統性的福音宣教，和牧養栽培事工成為相輔相成，相得益彰的好搭配。

耶穌升天離世前，吩咐門徒們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。我就常與你們同在，直到世界的末了。」

（《馬太福音》28:18-20）《歐洲校園事工》的門訓事工盼望遵從耶穌的吩咐，以神喜悅的心態和方式，互相陪伴分享生命，帶領人作主的門徒。我們也誠摯地邀請牧長老師同工們加入我們的行列，不求速成但求忠心地回應大使命的托付；期盼在見主面時，能聽見恩主對我們說：「你又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理。可以進來享受你主人的快樂！」（《馬太福音》25:21）阿們！



阿Ben要準備綠卡面試了

黃傳峰傳道（基督使者協會）

《詩篇》147:10節說到“祂不喜悅馬的力大，不喜愛人的腿快”。最近不斷在默想這段經文，也反省自己服事到如今是否“腿”不小心“快”了些，所做的每個決定是出於自己，還是來自於上帝的指引。

《詩篇》147:11節，上帝再次提醒我“耶和華喜愛敬畏祂和盼望祂慈愛的人”。我是否有這樣的特質被祂喜愛，還是其實自己沒那麼的敬畏祂，更別談願意花時間等候盼望祂對我的慈愛。

其實原本沒抱著那麼大的期待會那麼快有綠卡面試通知，也已經做好前往英國服事的心裡預備，然而上帝上周突然藉著移民局的手寄給了我這個通知。收到通知後，我的內心是五味雜陳，不知道要如何回應。然而謝謝上帝藉著祂的話，給了我深入地反省，在周圍弟兄姐妹給我“清楚”地提醒後，我也很有信心地大步向前，不是因為我的腿快，而是原來上帝早已經預備要把這個盼望和慈愛加給我。

在過去的一個小迷茫中，上帝讓我再次看到，是“祂將這

些立定，直到永永遠遠”（《詩篇》148:6）。在尋求祂的旨意時，上帝也很微妙的讓我去吉隆坡的體檢和我之前購買的機票是同一天出發（這也是我有點“任性”，跟上

帝說過：如果是出於你，就讓我和這個機票是同一天出發。果不其然！）有些震驚，那無所不在的上帝就是在旁邊看我的“任性”，也答應了我的“禱告”，所以真的不可以和無所不在的上帝“開玩笑”，祂和你我的關係，比我們想像中的還“來真的！”

請為我5月26日早上8點的綠卡面試禱告。讓我不害怕，也祈求主保守我體檢一切都能達標。再次謝謝你們，用近一年的時間，在馬來西亞給我的關懷和禱告。沒有你們在背後的支持，

我真的可能早已放棄了，也難怪宣教士的陣亡率會如此的高！

（後記：阿Ben已經拿到綠卡，現在回到美國，謝謝弟兄姐妹們的代禱。）





三福训练见证

刘君波

耶稣

颁布给我们的大使命是要把主的福音传讲给万民，但能开口向一位不熟悉的人传讲福音，不仅需要凭借火热的心，更需要圣灵的带领、福音真理的装备和有效传讲方法的培训。因此，今年初春在一位好姐妹的鼓励下，我参加了北堂第十九届“三福”培训课程。我已经三十多年没考过试了，这次训练无疑对我是一个挑战，面临的压力也可想而知。



但感谢主的同在和赐给多多的恩典！也感谢“三福”团队的老师和队长们，在他们的带领下顺利完成了为期三个月的学习和实习训练，并在5/29/2022 我们几名新学员也全部通过了讲述、默写和答题三部分考试。主的恩典够我们用，使我知道我以前对学习及训练的担忧和思虑也都是多虑了。

在探访实习的训练中有大大的惊喜，也经历过小小的挫折，让我亲身感受到了神的大能和作为。一个身居在外州二十多年的好朋友，在Zoom探访后决志信主，真的是让我大大出乎意料！藉着我们的传讲，圣灵作工改变了她的心，二十多年的期盼终于实现，当晚竟让我兴奋得难以入眠。感谢神的预备和不离不弃！同时在一些被探访者身上我也看到了他们对圣经和上帝的质疑，这让我更感到身负的使命何等重要。接下来我要做的是用圣经更好地装备自己和操练自己，使自己在传讲福音的事工中有能力去表达和讲解，引领更多的人归主来荣耀神。

约翰福音 6: 47-48

我实实在在地告诉你们，
信的人有永生。
我就是生命的粮。

-Jesus Christ

愿更多的弟兄姐妹走进“三福”的课堂，通过学习和探访来传讲主的福音，让更多的人成为上帝的儿女，来永享主爱里的平安与喜乐！

“我实实在在地告诉你们：信的人有永生” （约6: 47 ）

为什么要参加三福学习

许丽萍（6/16/2022）

因为疫情，我没法回国看望我父母。父亲肺癌已经整整四年了，临近2021年圣诞时突然发病，医生提醒我能回国就尽快回国，父亲有生命危险。我就立马申请了人道主义的回国签证，在我收到签证通过的第二天，自己却不幸染上了新冠，面对国内的入境政策我的回乡之梦破碎了。隔频听着母亲的叹息，看着父亲微闭的双眼，我想全能的神一定会医治父亲的！于是我向父亲传讲了福音。我们一起向神呼求，祷告求神医治他，也开道让我们父女有团聚的一天。人的尽头是神的开始，感谢赞美主！父亲接受了耶稣做他生命的救主，他也明白世上的光阴是短暂的，信主是一条永生的道路，在主里终会有跟他女儿相聚的时刻。

“神是我们的避难所，是我们的力量，是我们在患难中随时帮助。”

（诗篇46:1）

主治医生鉴于父亲当时的身体状况，只能采取唯一的治疗方案PD-1免疫治疗。此方法只有10%的有效性，而我只能为父亲的治疗祷告，求神怜悯我的父亲，也看顾安



（摄于2019年1月，带他们去杭州旅游）

慰我母亲的心，让他们在初信主时就能依靠祷告和神的大能去面对病痛。教会牧师、团契兄弟姐妹都一起为我父亲祷告，哈利路亚！上帝是听祷告的神，用药二周后的他，奇迹般地竟然可以下地走路了，胃口也很好，还居然吃下了15个馄饨。



为了让我父亲和母亲在信主上的坚定和信靠，也为了让更多人知道这个可以依靠的真神，我决定参加三福培训。我不想父母在他们虚弱的时候，盲目接受亲情的绑架，而糊涂接受信仰。我要用我所学的继续为他们讲解和表达福音真理。今年三月份，我参加了为期三个月的三福学习和培训，并通过了考试。疫情让我们变得太脆弱了，疫情把我们与亲人阻隔，但靠着上帝的爱，却能日益坚强并紧紧相连。我会好好装备自己，了解上帝的慈爱和公义，让身边人和朋友都能认识上帝，让耶稣做我们生命的主，让我们的生活因为有神的话语和教导不偏离，沮丧时有力量，困境中有平安！让我们做生命美好的见证，让更多的兄弟姐妹们都来学习三福，广传福音，直到地极！

主耶稣说：“所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名，给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”（太28:19-20）



■ King Shi

Hello, my name is King Shi, and I am a rising sophomore at Innovation Academy. This summer, I participated in World Changers in Meridian, Miss. This was my second year going to World Changers, my first being in Madisonville, Ky. World Changers is a non-profit organization that has been providing youth missions across North America since 1990. It is a way for young people to provide for less fortunate households, as well as a way for them to grow their relationship with God.

Youth groups contribute nationwide to the World Changers summer trips. I have been attending my youth group at Clear Springs Baptist Church for three years and am familiar with most of the members. You should attend those youth meetings after you go to World Changers. The first time I went on the trip, I felt closer to God than I ever had. I

attended youth meetings that amplified that feeling of fellowship. Like my youth pastor always says, "I can give you the opportunity, but you must reach for it yourself." Going to World Changers will not automatically bring you closer to God, however. You must allow Him to help you strengthen your relationship with Him.

I was nervous the first time I went to World Changers, which was the longest I had ever been away from home. My nerves calmed, however, after I realized that everyone felt the same way. After my first day there, I felt



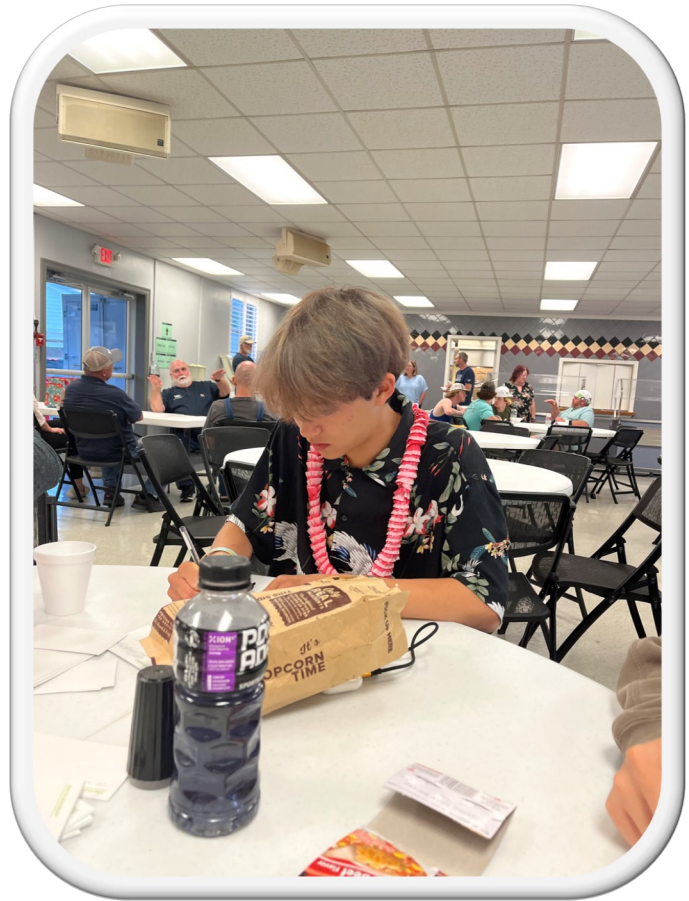
at ease and eager to participate in my volunteer work. This year, that nervousness returned when my pastor told us to be careful in Meridian. While I was concerned, I knew God would be watching over all of us.

On the first day, we arrived at Cracker Barrel to eat our breakfast/lunch. There I reconnected with some old friends and met some new ones. One of the things I like about World Changers is making new friends. These are people I regularly see in youth groups, but here we have more chances to get to know each other. There were many first timers on this trip, so my friends and I explained to them how World Changers works. Just as I was during my first year, they were nervous, but after our talk they came out of their shells.

After Cracker Barrel, we arrived at the church and got situated. It was a big church with a gym. This year we got two rooms instead of one, so it was less cramped than before. The schedule for the week included work, dinner, worship, group worship, and then sleep. It may sound boring, but the experience was incredibly fun. I spent most of my free time playing basketball in the gym with my friends. At first, all the churches played in their respective groups, but over time we all started playing together. I worked on two houses this year, and our primary job on both was to paint the windows. I had experience painting from last year's mission, but it is something you can pick up very easily. I also did screening for the deck on the first house and painted part of the roof on the second. While the work was long and Meridian was extremely hot, I still had a fun time on the job sites. Everyone on my team was cooperative and friendly, and I got to know all of them.

Overall, my trip to World Changers was a fun and fulfilling experience, and I am looking forward to next year's trip. If you are thinking about attending World Changers next year, I recommend talking

to Pastor Tom in Clear Springs Baptist Church and attending the youth meetings he hosts. World Changers is a fantastic opportunity for young people to further their relationships with God and meet new Christians from across America.



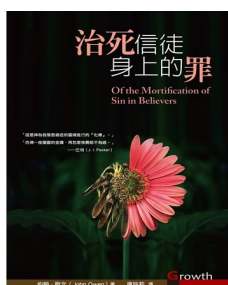
圖書館 新書介紹
Library New Books

過去兩年，圖書館因著疫情停止運作。現在，教會重啟實體敬拜，圖書館也重啟，並大量訂購過去三年發行的好書，將陸續在恩語上介紹。請大家常駐足圖書館，內有豐富的屬靈藏書，及解經書籍供大家借閱，並有多種類聖經，方便教會朋友們購買。

八月，推薦下列麥種傳道會出版的新書：

1. 治死信徒身上的罪

作者：約翰·歐文 (John Owen)



二十世紀影響力最大的傳道人鍾馬田醫生說：「在整本聖經中，對於新約聖經成聖教義實踐的一面，羅馬書八章12—13節或許是最重要的陳述。《治死信徒身上的罪》這本書的基礎是：「你們……若靠著聖靈治死身體的惡行，必要活著」（羅八13），作者解釋並應用這句話所包含的偉大福音真理和奧秘，藉此來論述這整個主題，幫助信徒們清晰而有序地明白治死罪的工作。」

十九世紀的經典之作！——巴刻 (J. I. Packer)

司布真仍然穩坐講道王子的寶座。——博愛思 (James Montgomery Boice)

「這是一部不朽的鉅著。在文學作品中沒有與它類似的。」

——富勒頓 (W. Y. Fullerton) 博士

「許多年來，我在這部偉大的釋經書中，為我的講道尋找補品並得到滋養。即使與保羅、路德、到加爾文這一連串的光芒相比，他也絕不遜色。」

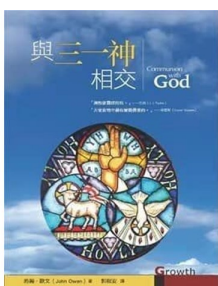
——朱維德 (J. H. Jowett) 博士

「就算作者沒有撰寫其它書籍，這書本身就已經是一部永垂不朽的文學鉅了。」

——司布真夫人 (Susannah Spurgeon)

2. 與三一神相交

作者：約翰·歐文 (John Owen)



「只有一種人會藐視基督，就是不認識祂的人；他們的眼目被這世界的神弄瞎了，看不見祂的榮耀。……我懇求你稍稍認識祂；你不愛祂，是因為你不認識祂。」

「約翰·歐文可以說是最重要的清教徒；他的思想最具洞察力，他對聖經和神學的理解最超群。身為牧師，他深深

關注聽眾和讀者的屬靈福祉。」——饒柏·雷薩姆 (Robert Letham)

4. 從創世記傳講基督

作者：桂丹諾 (Sidney Greidanus)



三篇講章。

使用最近的學術研究來分析創世記的二十三段敘事，提供每一段敘事的修辭結構與其他文學特性，披露作者的可能目的，以及給以色列人的信息（主題），探討從每一段敘事傳講基督的方式為講章的形式、引言與應用提供恰當的建議，以口語的風格提供解經講章與註釋，附有極具價值的附錄，包括作者的

5. 從傳道書傳講基督

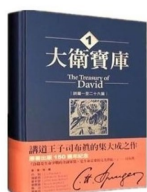
作者：桂丹諾 (Sidney Greidanus)



這本書針對的對象是講道者、神學生、以及聖經教師。作者的目標是鼓勵並幫助忙碌的講道者和教師宣講傳道書的信息。這本書能幫助他們在預備傳道書的講章或課程時，更快速地從經文找到建材：文學單元，也就是講道經文；針對以色列的信息；經文主題；以色列該有的回應，以及透過類比，今日教會該有的回應

3. 大衛寶庫（卷一）詩篇一至二十六篇

作者：司布真 (C. H. Spurgeon)



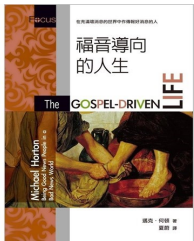
講道王子司布真的集大成之作，大衛寶庫共七冊，麥種計劃每年出版一冊

「詩篇是生命爭戰的全副軍裝，是生命需要的完美供給。」——司布真

（經文的目標）；將經文主題連結到新約聖經之耶穌基督的各種不同方法；講章的主題和目標；以及所有經文的相關解說。除本書外，著有《從釋經到講道》、《從舊約傳講基督》、《從傳道書傳講基督》、與《從但以理書傳講基督》，都由美國麥種傳道會翻譯出版。

6. 福音導向的人生

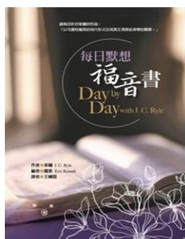
作者：邁克·何頓 (Michael Horton)



這本書探討了有史以來最偉大的故事，以及神怎樣以驚人的方式作工，在速食世界中聚集一群人參加祂的盛宴。

7. 每日默想福音書

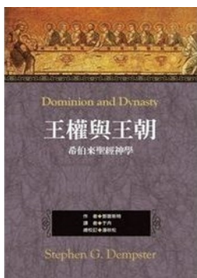
作者：萊爾 (J. C. Ryle)



「閱讀並思想」，把早晨的光陰沉浸在我們主救主之生平與福音的美善和真理中。這些靈修材料取自萊爾的福音書解經，按主題編排，讓你用一年汲取四福音書的一些精髓。

8. 王權與王朝：希伯來聖經神學

作者：鄧普斯特 (Stephen G. Dempster)



聖經是混亂的文本拼縫布，還是有目的的圖案？是一本書，或是一個雜物袋？你在閱讀聖經的時候，是透過變焦鏡頭捕捉其細枝末節，還是透過廣角鏡頭來取得全景？

「儘管希伯來聖經存在文學異質性，卻仍具有顯著的結構同質性，因為這多種多樣的文體類型被插入不同書卷之內，而這些書卷被置於一個非凡的敘事大綱之內，以創造天地

開始，以猶太民族被擄及歸回結束。故事主線開始於創造天地，逐漸移至猶大被擄巴比倫，從創世記到列王紀下；接著，敘事被一些詩歌體文本打斷——主要是預言、詩篇和智慧文學——然後，《但以理書》中重續以色列在巴比倫的故事，逐漸移至被擄者歸回猶大，並結束於《歷代志》中對整個以色列歷史的敘事性總結，從創造天地，直到被擄。諸文本的這種驚人多樣性被置於一個廣闊的敘事框架之內，此框架提供了包羅萬象的文學和歷史語

境。這樣，許多較短的文本一起促成這一較大的文本框架，並在其中找到它們各自的意義和價值。」——卡森 (D.)

9. 智慧書與詩篇手冊

作者：艾斯提斯 (Daniel J.)



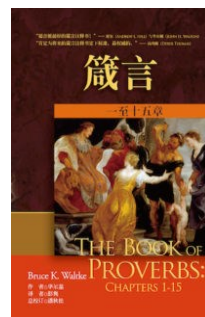
在這本書中，艾斯提斯向你介紹了舊約聖經中詩歌體的書

卷——約伯記、詩篇、箴言、傳道書、和雅歌。每一章分別探討這些詩歌體書卷的一卷書。艾斯提斯彙總各書卷中的要點，然後將每一章的主要篇幅用來解釋那卷書，並與重要註釋書和近期研究互動。每一章都有詳盡的參考書目索引，使讀者可以進一步鑽研。

「對於研讀智慧書和詩篇，這是一本可讀性很高並十分有用的書。基督徒們很喜歡讀詩篇，這本書開啟了研讀和理解它們的方法。這會使大部分基督徒能更深入理解這些作品和他們所屬的詩篇全集。艾斯提斯也巧妙地帶領讀者對智慧書有一個全新的認識，這些書卷經常被誤解或被忽視。神學生、傳道人、甚至勤奮的平信徒，都能從這本書中找到寶物。」——郝戴維 (David M. Howard, Jr.)，伯特利神學院 (Bethel Seminary) 舊約聖經教授

10. 箴言註釋 (上下冊)

作者：華爾基 (Bruce K. Waltke)



歷時二十五年的編寫，這本萬眾期待的註釋書，必要成

為未來研讀箴言的權威著作。這部上下兩冊的註釋書，為備受尊崇的舊約聖經學者華爾基所著，無疑是研讀箴言最詳盡的作品。

華爾基的箴言註釋，建基於近代強化聖經解釋的新文學鑑別學，展現了舊約聖經這卷書對基督徒信仰和生活所具深遠而持續的相關性。全面性的導論涵蓋了關於文

體、文本、結構、作者、神學的議題。而詳盡的註釋本身，解釋並闡明箴言一書是「神學作品」。華爾基筆法易讀——甚至從他對希伯來文的直譯都可以看出——不論教師、牧者、神學生、或一般讀者都可以理解這部學術著作。



抗癌灵修日记

彭红师母

6/14 周二

每一天都是新的恩典，也有新的挑战。早晨起来灵修，就是借着神的话语，唤醒自己有些软弱的心，再次刚强起来。

读完《启示录》16章，神的公义的审判已经发尽。17和18章更详细的描述从撒旦来的宗教、文化、政治、经济的崩溃与灭亡。17章开始，让我们看到一个淫妇与兽的图像，那个淫妇又被称为大巴比伦，充满着荣华富贵，与地上的政权联合，诱惑世人敌对神。最后，反被地上的众王恨恶，以致灭亡（启 17:16）。

17章还解释了那兽的七头十角所代表的众王。以前曾花很多心思琢磨这些事情在现实中会如何发生，这些王到底是谁。但是现在，我发现自己的注意力不再被他们所吸引，因为”他们与羔羊争战，羔羊必胜过他们，因为羔羊是万主之主，万王之王。同着羔羊的，就是蒙召、被选、有忠心的，也必得胜。”（启 17:14）这节经文实在给我很大的安慰。无论敌对的势力看起来多

么的强大，他们也不过是蒙允许得了一时的权柄。即使如此，也根本不能与主耶稣相比，祂已经得胜，有超越一切的权能！

我今天要去作CT检查，心中有些忐忑。因为我这种癌细胞不能透过血液指标看发展情况，这几个月来完全不知道癌症的变化，全靠CT的结果来判断了。今天的经文告诉我，不单主耶稣已经得胜，忠心跟随主的也必得胜。主啊，我把结果交托给你，因着知道在你里面有永生而心中有平安。愿主借着我见证你的大能，阿们！

6/15 周三

感谢神，今天去看医生，CT扫描显示食道的肿瘤比以前缩小（mild thickening），肺部清晰，没有扩散现象。已经约了这两天去作X-ray看气管屡洞的情况，28号作PET SCAN，之后可能再作胃镜，以确定肿瘤的具体状况，再确定下一步的方案。神的恩典实在是充足，盼着能够喝水的那一天！

继续读《启示录》，18章描述大巴比伦城的倾倒以及世人为她所发的挽

歌。大巴比伦代表着人类凭着自己的聪明智慧所能达到的文明高峰，奢华富贵、金融商贸、艺术文化，让世人在其中陶醉。但是一时之间，刑罚就来到了，一切都归于无有。

想到最初在伊甸园，撒旦给人的诱惑，吃了分别善恶树的果子就如神一样。人类一代代的努力，从原始社会到农业社会、工业革命，直至现代通讯，我们坚信人类在进步，明天会更好。可是《圣经》却打破了这种虚幻，告诉我们一个完全不同的结局。甚至那些看似与罪无关，让人引以为傲的事情，也会消失，就如“弹琴、作乐、吹笛、吹号的声音在你中间决不能再听见，各行手艺人你中间决不能再遇见，推磨的声音在你中间决不能再听见。”（启 18:22）

我们该如何面对呢？“从天上有声音说：我的民哪，你们要从那城出来，免得与她一同有罪，受她所受的灾殃。”（启 18:4）神要祂的儿女警醒，不与世俗为友，并且呼吁，“天哪，众圣徒、众使徒、众先知啊！你们

都要因她欢喜，因为神已经在她身上伸了你们的冤。”（启 18:20）

主耶稣啊，谢谢你借着这些启示，要我们打破对这个世界的迷恋。你要开我们属灵的眼睛，看到奢华繁荣的背后有着骄傲、贪婪和不义。愿圣灵帮助我们谨慎自守，知道如何为主而活！阿们！

6/16周四

原以为今天可以作钹餐造影，检查气管屡洞，结果白跑一趟。护士搞错了，这个检查需要预约，29号才能作。天气炎热，出门回来后，口中干渴难耐。我发现默想主耶稣关于活水的应许，真能让我平静下来，不至于心也跟着灼热不安。有主真好！

今天读经，终于来到《启示录》19章。灾难过去了，天上充满了哈利路亚大合唱，赞美神的救恩、荣耀、信实、公义。看到人类引以为傲的文明受到审判，一些朋友可能会不理解。我们积极进取，努力生活有什么错呢？基督徒难道就不该努力工作，造福他人么？

这次一点点地灵修《启示录》，尤其是读到穿插于灾难之间的插段和解释，让我好像更体会到了神的心意，更理解了那句“耶和華不像人看人，人是看外貌，耶和華是看內心。”（撒上 16:7）世人看重的往往是外在的成功、果效，以许多外在的事物，如家庭出身、外貌、成就、社会地位等定义自己的价值。这种自我努力、自我奋斗的精神驱动着社会的进步。可是在这个过程当中，神赐恩给一些人，拣选一些人，

让这些人认识到自己的有限和不足，谦卑敬畏神，生活中充分发挥神赐的才华却不居功自傲，不会为了追求成功而舍弃品德。这类人被称为属神的儿女。

地球是人类的家园，也好像淘炼的学校，在历史进程中、各种处境下，大浪淘沙般地产生出一族属于神国的子民。这就是对应于属世的淫妇的另一位妇人：基督的圣洁新妇。19章在赞美神审判了“那用淫行败坏世界的大淫妇”之后，欢喜快乐的场面开始出现，“因为羔羊婚娶的时候到了，新妇也自己预备好了。”（启 19:7）惟愿更多人有一份于羔羊的婚筵，阿们！

6/17周五

这几天天气炎热，加上我化疗后没力气，几乎没有什么走动。今天醒来觉得精神大好，趁天蒙蒙亮的时候，出去走了走。一片寂静中，呼吸着有些潮湿的空气，耳边响起各种鸟儿的欢唱声，心中满了感恩和喜乐，真是诸天万物无时无刻在述说神的荣耀！

著名神学家奥古斯丁曾写过一本巨著，名为《上帝之城》。该书将古往今来的全人类分别归入“上帝之城”和“地上之城”这两个群体，以这“两座城”的起源、发展和终结来诠释历史与社会。“上帝之城”以基督为王，而“地上之城”以魔鬼为首领。但在现实社会中，二者之间并无确定的、可见的界限，这两座城在此尘世中交织，彼此相混，直到最后审判才分开。

读《启示录》，我仿佛看到两座城

的影子随着神审判的推进而逐渐清晰。12章描述了魔鬼撒旦从有人类以来就与属神的子民争战。在《旧约》，神与子民的关系被比喻为丈夫与妻子的关系，那背弃神、对神不忠心的人被形容为淫妇。到了《新约》，教会被称为基督的新妇。《启示录》的最后一大段落，17至22章看到，淫妇与新妇的对比，又被比喻为两座城，即“巴比伦”与“新耶路撒冷”。当大巴比伦倾倒的时候，从人类中孕育出的基督新妇也就预备好了，基督就会再来。

基督的新妇穿什么呢？不是像淫妇那样靠外在的华丽衣衫和珍珠宝石装饰，她“就蒙恩得穿光明洁白的细麻衣。这细麻衣就是圣徒所行的义。”（启 19:8）这些圣徒不但靠着主耶稣的宝血得救，也靠着主耶稣的宝血行义，过得胜的生活。他们的品行与得救的恩相称，显出属神的美德。经文接着说，“凡被请赴羔羊之婚筵的有福了！”

主啊，《启示录》中虽有大量审判的信息，可是你一直都在显明神赐福人的心意。愿人都来信靠主耶稣，成为神的儿女，得享神要赐的福，阿们！

6/18周六

很高兴来到周末，今天灵修《启示录》19: 11-21节，是我最喜欢的白马王子的画面：“我观看，见天开了。有一匹白马，骑在马上称为诚

信真实，他审判、争战都按着公义。他的眼睛如火焰，他头上戴着许多冠冕，又有写着的名字，除了他自己没有人知道。他穿着溅了血的衣服，他的名称为神之道。在天上的众军骑着白马，穿着细麻衣，又白又洁，跟随他。有利剑从他口中出来，可以击杀列国。他必用铁杖辖管他们，并要踹全能神烈怒的酒榨。在他衣服和大腿上有名写着说：‘万王之王，万主之主。’”（启19:11-16）

主耶稣不单是在十字架上受尽屈辱，为我而死的救主，更是将来从天而降，击杀恶人的元帅：“我看见那兽和地上的君王，并他们的众军都聚集，要与骑白马的并他的军兵争战。那兽被擒拿，那在兽面前曾行奇事，迷惑受兽印记和拜兽像之人的假先知，也与兽同被擒拿。他们两个就活活地被扔在烧着硫磺的火湖里，其余的被骑白马者口中出来的剑杀了。飞鸟都吃饱了他们的肉。”（启19:19-21）

祂审判列王不是用刀枪，而是口中所出的话。当初神说有就有，命立就立，以话语创造万物，将来也以话语更新一切。神的话语是何等的有能力啊！《启示录》是除了福音书之外，主耶稣说话最多的一卷书，也是祂荣耀的形象显现最多的一卷书。主啊，我实在看见了你的荣美！你以诸多的异象激励在苦难中的圣徒，“要把下垂的手、发酸的腿挺起来，”（来12:12）全心仰望你的再来，阿们！

6/20周一

感谢神，这两天早晚都能出去走走，晚上睡眠也有改善，明显觉得有精神多了。

今天开始读《启示录》20章，“我又看见一位天使从天降下，手里拿着无底坑的钥匙和一条大链子。他捉住那龙，就是古蛇，又叫魔鬼，也叫撒但，把它捆绑一千年，扔在无底坑里，将无底坑关闭，用印封上，使它不得再迷惑列国。等到那一千年完了，以后必须暂时释放它。”（启20:1-3）

希腊思想以及一些宗教流派认为，世界由对等的善恶两股力量所制衡。但是从《圣经》中我们看到，撒旦根本不是神的手，他只是被造的、堕落的天使，只是蒙神允许暂时控制着这个世界。神是唯一的主宰、绝对的善的本体，祂创造了人类，也掌管着人类的历史。等到时候满足，撒旦就被轻而易举地捉住、捆绑，失去权柄。

20章有六次提到“一千年”，这也是千禧年的来源。虽然神学界有不同的说法，我个人相信这就是主耶稣在地上真正作王的一千年。《旧约》多处经文宣告神的国度将在地上实现，到了《新约》，主耶稣也亲自应许门徒与他一同坐在审判的宝座上。那一千年将是人类最美好的、满了和平福乐的时光。我们常常希望恶人能及时地遭到报应，世界充满爱、公义、和平，人可以健康长寿等等。所有我们盼望的，到那时都会实现。

我觉得特别奇妙的是，那时主耶稣以复活后的荣耀在地上作王。所有忠心跟随主的已死的圣徒，那时也会以复活的身体在地上“作神和基督的祭司，并要与基督一同作王一千年。”（启20:6）他们不再死亡，复活的身体像主耶稣一样可以瞬移、穿越，可以吃喝，也可以不吃喝，不需要休息，不会疲倦，可能还有很多现在想象不出来的特别能力。今生操练的才能到时可以发挥，参与主国度的管理。我真是越想越开心！愿人都认识神向人所怀的意念是何等的美善，赶快来信靠主耶稣。阿们！

6/21周二

新的充满恩典的一天开始，继续灵修《启示录》。万物的结局一样样地展现，20:7-10节讲到了撒旦的最终结局，与兽和假先知一样，被扔在硫磺的火湖里，昼夜受痛苦，直到永永远远。但是，让很多人不解的是，撒旦被捆绑一千年之后，又从监牢中被释放，迷惑地上列国。结果是经过千年之久的美好、和平之后，很多人背叛基督，与属神的圣徒争战，被天火所灭。

我们不禁要问，为什么经历了基督在地上为王的美好之后，还会受诱惑，背叛神呢？我个人觉得，这只能证明人性堕落的本质。即使在最完美的环境之下成长和生活，人的罪性依然倾向于以自我为中心。由此可以看到，没有人不需要主耶稣宝血的拯救，而信心必须经过考验才显明真伪。

我刚信主的时候，与很多人一样，曾经疑惑，为什么神允许撒旦诱人，让人堕落，又再拯救，好像绕了一个大圈子。难道没有更容易、更简单的方法吗？有人说，神可以造不能犯罪的亚当、夏娃。那人就与圣洁的天使属于一个层次了。但是神要赐给人更尊贵的位份，有神形象，与神的性情有份。神的圣洁、公义、慈爱等属性让人有道德的本能，只是道德是以选择为基础的。没有自由意志，没有选择权，就谈不上真正的道德品质。

从《圣经》所记载的人类历史中，最让我惊讶的是神对人的不放弃！而且通过各种历史事件，显明靠人类自己，永远不可能恢复到犯罪之前的纯洁。大洪水灭世，只剩挪亚一家，显明重新选虔诚人的家族，依然会产生不敬虔的后裔。以色列人的历史显明，靠律法也不能使人不犯罪。最后，即使主耶稣亲自在地上作王，也不能阻止人心的悖逆。

当我读到千禧年之后人还会背叛的时候，心中对神借着耶稣基督拯救世人的安排感恩不已。这是神的智慧，在基督里收获了一族甘心乐意敬拜神、爱神、服事神的儿女。这爱以主耶稣的宝血为永恒的保证，使我们区别于所有其它的被造物，与神真正联接。荣耀和赞美都归于神，阿们！

6/22周三

今天又是化疗的日子。医生说这周只注射免疫疗法的药，希望身体反应没那么大。

继续读《启示录》20:11-15，描述神对人类最后的审判：“我又看见一个白色的大宝座与坐在上面的，从他面前天地都逃避，再无可见之处了。我又看见死了的人，无论大小，都站在宝座前。案卷展开了，并且另有一卷展开，就是生命册。死了的人都凭着这些案卷所记载的，照他们所行的受审判。于是海交出其中的死人，死亡和阴间也交出其中的死人。他们都照各人所行的受审判。死亡和阴间也被扔在火湖里，这火湖就是第二次的死。若有人名字没记在生命册上，他就被扔在火湖里。”

很多人不愿意相信地狱的存在，觉得神既然是爱，为什么不拯救所有人呢？

《圣经》告诉我们，神“不愿有一人沉沦，乃愿人人都悔改。”（彼后3:9）只是神赐给人极大的自由，给人选择的机会。读《启示录》前面描述灾难的章节，我们看到神不断给人机会悔改，但是一些人选择听从撒旦，坚持亵渎神。最后理应受到惩罚，跟随撒旦到硫磺火湖的地狱。

也许有人会问，那没有机会听到福音的人怎么办呢？他们被打入地狱岂不是不公平？其实，这些最终都取决于我们是否相信神，相信神的完全公义和良善。主耶稣说：“你们的祖宗亚伯拉罕欢欢喜喜地仰望我的日子。”（约8:56）亚伯拉罕那时肯定不知道两千年之后降生的耶稣，只是他完全信靠顺服神。神就以耶稣的宝血遮盖他的罪，算他为义。这帮助我明白，神实在是洞察一切、无所不知的。

从最后的白色大宝座的审判看到，人无论是怎么死的，即使化成灰撒入大海，

也逃不掉审判。到时，一生的言行都陈列眼前，藏于心中的那些心思算计都大白于天下。有谁可以坦然无惧，觉得自己毫无瑕疵呢？神啊，感谢你设立生命册，不但今生赐给我属世的生命，更借着主耶稣赐给我属灵的永恒的生命，让我不必经历第二次的死，而是进入天堂。愿更多人来得这永远的生命，阿们！

6/23周四

我们的每一天真不在自己的手中。周一有点咳嗽，没想到周三上午咳嗽加重，伴随呕吐、下午开始发烧。迷糊睡了一会儿，傍晚体温升高到102度多，最后还是来看急诊。

感谢神，来的及时，高烧得到控制，由咳嗽引起的炎症刚开始，医生在不断注射抗生素，应该也会得到控制。

因为住院，得了便利，今天上午还去做了钡餐造影。初步结果显示，食道肿瘤与气管处还是有粘连，没有如我们期待的那样完全闭合。

《启示录》灵修今天要开始21章，是我们基督徒盼望的最美好的新天新地，明天有精神我再分享经文。我经历这半年的治疗，进出急诊好几次，我真是盼望着能到天上永远的家，再没有痛苦。但是基督徒不是避世主义者，反而要因着这样的盼望努力过好今生。“惟有胆怯的、不信的、可憎的、杀人的、淫乱的、行邪术的、拜偶像的和一切说谎话的，他们的份就在烧着硫磺的火湖里，这是第二次的死。”（启21:8）胆

怯的不能进神的国，冬建也鼓励我坚持，弟兄姐妹们也这样爱我，为我祷告，我就每天靠主刚强，不断祷告仰望，走在神的心意里，阿们！

6/23周五

虽然体温已经正常，咳嗽也好了很多，但是医生不许我今天出院。在等肺科的医生来解释减少将来肺炎的办法。昨天化疗的医生也专门来说了情况。听起来不太乐观，放个支架进去堵住漏洞，也不能恢复吃喝，还会有其它的副作用。

昨天晚上不能入眠，又想到了约伯的经历。忽然觉得我似乎也在受类似的试炼，只是我还看不到将来的结局。当然约伯是个义人，他所受的远超过我的程度。他第一次是失去所有身外之物，第二次是身体受到打击，让我想到自己信主后的改变。

信主后，透过读经以及教会的各种聚会，我的世界观逐渐改变，慢慢看淡了世上的很多事情，以致走上奉献传道的道路。神学院刚毕业，就发现食道癌，又开始与病魔抗争。这段时间，身体受到很多限制，口不能吃喝，晚上不能躺下，唯有心思不受限制，可以任意遨游。

我越发体会到这句经文的宝贵，“你要保守你心，胜过保守一切，因为一生的果效，是由心发出。”（箴4:23）约伯在与朋友的争辩中说了很多话，后来他亲耳听到神给他讲话，引导他看到神的伟大智慧。之后他懊悔、羞愧、更谦卑。我发现自己的心思还是散

漫和肤浅，对神的信心不够深入。对很多事情，我的本能反应并不好，常常需要通过理性、按照神的话说服自己，最后也心甘情愿顺服。这就看到自己的生命还有很大的成长空间，也许身体的限制逼着我更深刻地安静在神面前，像约伯一样亲眼看见祂。

想到两天前分享的白色大宝座的审判，体会神给基督徒的恩典，让我们今生就有机会常常悔改，建立与神的关系，将来到了天堂，才会真正享受与神同在的生活。我感谢神，也祈求神保守我在世的日子紧紧抓住祂不放手，阿们！

6/25周六

今天终于出院回家了，感觉走路困难很多。一称重，居然增加了13磅，全身浮肿，被各种药物注射

“吹”了起来。回来慢慢调养一番，还要预备周三的第七次化疗。希望我能扛过这次化疗，之后再作PET SCAN检查。一切都仰望神的恩典，数算每一天。

今天就开心一下，读一读我们将来的天家：“我又看见一个新天新地，因为先前的天地已经过去了，海也不再有了。我又看见圣城新耶路撒冷由神那里从天而降，预备好了，就如新妇妆饰整齐，等候丈夫。”（启21:1-2）

神说祂将一切都更新了，以前的天地，连同旧的天地间的一切痛苦都过去了。新的世界有神亲自与人同住，“神要擦去他们一切的眼泪，不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。”（启21:3-5）

今天的经文让我想到《王子与公主》的童话故事，经历了种种艰难之后，他们永远幸福地生活在乐园里。思想自己今生的喜怒哀乐，信主之后的挣扎与成长，再看《圣经》从《创世记》到《启示录》的脉络，我仿佛感觉到，

无论对于每一个基督徒个体，还

是所有属神的儿女群体，神都在告诉我们一个伟大的爱与救赎的故事。

神又说：“都成了！我是阿拉法，我是俄梅戛；我是初，我是终。我要将生命泉的水白白赐给那口渴的人喝。得胜的，必承受这些为业。我要作他的神，他要作我的儿子。惟有胆怯的、不信的、可憎的、杀人的、淫乱的、行邪术的、拜偶像的和一切说谎话的，他们的份就在烧着硫磺的火湖里，这是第二次的死。”（启21:6-8）

神啊，你实在将生与死、祸与福都摆在了我们面前，愿人作智慧的选择，渴慕神儿子的名分、永恒的基业，阿们！



三聲嘆息

陳華



這幾個月相信大部分人都非常關注俄烏戰爭，一旦開始打仗，就沒有贏家，不論俄羅斯或者烏克蘭都要遭受不同程度的虧損。即使美國這裏表面上沒有戰火，但是我們看到族群對立日趨嚴重，不同政見的人越來越不能和平共處。根據前年的一份調查報告，62%的美國人不敢公開與人分享自己對政治的看法，生怕引起衝突紛爭甚至仇視。人世間越來越不太平，自然界也沒有好到哪裏，過去的十幾年中，百年不遇的天災好像頻頻發生，2021年的天災隨便數數，都可以載入史冊，相信以後這類重大天災只會越來越多。

天災不少，人禍更多，這個世界到底哪裏出了問題？

《聖經》告訴我們，人類的麻煩來自於祖先的一個錯誤選擇。當初神創造人類的時候，祂給了人一個自由選擇的權利，去選擇順服還是悖逆神，人類的首席代表亞當夫婦選擇了悖逆神，而這個結果是毀滅性的。因為神是全然良善、全然聖潔的，離開上帝就等於是

走進了敗壞與邪惡，於是人與人之間馬上就出現了互相埋怨和指責，然後是紛爭、嫉妒、鬥毆和凶殺，這是人禍的源頭。

人類是神創造世界的收官之作，作為萬物之靈---也就是物質世界的首腦---人類祖先的悖逆，也連帶整個物質世界吃了挂落。好比企業的CEO，任何一個錯誤的決定都有可能讓企業陷入萬劫不復的境地。如今地球上各樣天災乃至病毒肆虐，還有人類身體的衰敗，都可以看成是萬物不再能夠和諧相處的結果，因為人類的過犯拖累了大地也被神咒詛，這是天災的起因。

第一聲嘆息：萬物嘆息

《羅馬書》第八章說到，萬物都在嘆息勞苦地切望等候。為什麼嘆息等候呢？為了有朝一日，萬物可以跟所有基督徒一樣，被神重新塑造，不但能夠和諧共處，並且能一同分享神的榮耀。正如《以弗書》1:10 說：“要照所安排的，在

日期滿足的時候，使天上地上一切所有的，都在基督裡面同歸於一。”這是神的應許，祂應許有一天會把天地的翻新，人心都改變，天地萬物和人類都能夠和諧共處，爲了這個從神而來的應許，天地萬物於是就甘心等待，嘆息地忍耐著世界的敗壞。

第二聲嘆息：基督徒的嘆息

基督徒也在嘆息，等候身體得贖，也就是擺脫這個敗壞的世界和容易犯罪的肉體，從裏到外煥然一新，我們就不再受罪的轄制，不必再像保羅那樣哀嘆“我真是苦啊！”，肉體軟弱，想行善行不出來，不想沾染罪惡的事情但是卻身不由己。因為我們現在的世界是被咒詛的，而且還是由魔鬼掌權，於是我們肢體裏面有個律，轄制著我們的身體和思想，讓我們不由自主去犯罪，即使基督徒都不能幸免，因此基督徒們也都在嘆息等待。

第三聲嘆息：聖靈的嘆息

《羅馬書》8:26 節，提到一個奇怪的現象，聖靈在為我們禱告的時候竟然帶著嘆息。《聖經》說，這是因為我們不懂得如何禱告，但是耶穌明明教過我們的呀，任何門徒訓練課程，也必定有如何禱告這個環節，爲什麼《聖經》還說我們不懂得如何禱告呢？直至早前跟一群慕道友查經，正好讀到《羅馬書》第八章，一位弟兄剛信主，看到這句話，就不由得自責說，難怪聖靈要嘆息，看看我們每天都在求些什麼亂七八糟的糟心事？這旁觀者“沉舟側畔”，“驀然回首”的警醒，給了我很大的啟發：大部分人的禱告就是祈求自己的利益。

神的慈愛與禱告蒙應允

有一派基督徒們相信神就好比一個聖誕老公

公，對“好人”的祈求是有求必應。他們最喜歡的經文大概要算是《約翰福音》14:13：“你們奉我的名，無論求甚麼，我必成就”，還有《馬太福音》7:7：“你們祈求，就給你們”。馬太在這一段下面還說，我們求餅，神不會給石頭，求魚不會給蛇，神只會把“好東西”給求他的人。這些話聽起來非常讓人興奮，神就像一個阿拉丁燈神，其存在的目的就是為人類謀幸福。《路加福音》11 章也記載了同樣的一段應許，只不過《馬太福音》裏的“好東西”在《路加福音》裏就寫成了“聖靈”，原來，“你們祈求就給你們”的那個“好東西”就是聖靈，而不是我們孜孜以求的功名利祿富貴壽考。畢竟，“好東西”既然從神而來，那麼神才有資格定義什麼是“好東西”。再進一步說，如果我們不求餅也不求魚，反而求石頭求蛇呢？神是給還是不給？這樣看來，神不應允我們的禱告反而是祂慈愛的彰顯，因為“我們本不曉得怎樣禱告！”，更因為我們不知道什麼是“好東西”。難怪聖靈要嘆息啊！

神的主權與人的信心

過去幾年裏，我參加過好幾位基督徒的喪禮，他們在世時肯定常常迫切禱告祈求神的醫治，但是事與願違，好像神並沒有答應他們的祈求。但是他們生命最後時期自然流露的平安，卻讓很多非基督徒詫異：爲什麼基督徒可以這麼坦然地面對死亡？因為我們知道神的主權高過人的意志，祂若不允許，我們連一根頭髮都不會掉下，那麼我們的壽命當然也都早有定數，人人都有一死，死後且有審判，站在永恆的角度來看，多活幾年少活幾年，沒有本質上的區別。而且死亡本身對基督徒來說不一定是壞事，《聖經》告訴我們，虔誠人被神收去，是爲了避免將來的禍患（《賽》57:1），因此某程度來講，基督徒離開塵世也是一種神的恩典。 ➡

神斧天工頌主名

—游優勝美地

張琴

春風千里赴優勝，飛流直瀉勢如虹。

神斧天工歸主名，蒼穹諸天皆傳頌。

縱使逝者如流水，不辭青山影與共。

詩文攝影互切磋，不負春光夕陽紅。



所以成熟的基督徒面對死亡是比較坦然從容的。

至於神選擇用常規醫療系統醫治，還是親自以超自然方式直接醫治，這是神的主權。在一個醫學發達的地方，大概就無需用超自然的方式。在窮鄉僻壤醫療資源匱乏，或者弟兄姐妹對神認識不足的地方，神或許就要藉助神跡來堅固信徒的信心。但我們不能把這種特例，或者個人的經驗，當成普遍真理。

歸根結底，醫治不醫治，或者怎樣醫治，都不是神所看重的重點，這些都只是事物表象的轉化，神看重我們在這個過程里成為了什麼人，是

本質層面的改變，這一點目的達到了，醫治不醫治已經無關宏旨。保羅身上的刺一直不蒙挪走，難道保羅信心不足嗎？使徒雅各英年殉道，他兄弟約翰卻壽終正寢，難道神愛約翰過於雅各嗎？恐怕不是。

所以我們不能把醫治或不醫治，當成是蒙恩與不蒙恩的象徵，因為說到底，所有人都是要死的。十歲離世的跟一百歲離世的人沒有分別。百歲老人可能經歷了更多的神蹟奇事，但不能就此斷定，他比十歲夭折的孩子更蒙恩，是不是？



成“公”的“孙子”兵法： 漫談第三代的信仰傳承

田玲、馮欣

几年前，我们搬到亚特兰大，就住在女儿家附近。感谢主！我们有兩個可愛的孫輩，今年 9 岁的外孫女海娜(Hanna)和 8 岁的外孙大卫(David)。真正让我们高兴的，是我女兒女婿一家都信主！我們經常一起分享神的愛。在此浅谈我们向第三代传承基督信仰事工的经历和体会，抛砖引玉，共同探讨。

前言

一、如何向第三代传承我们的信仰？

1. 必须经常和自己的孙辈多交往、多沟通、多见面。

因为和第三代沟通，喜乐无限，我们自己也因此越年轻！每当遇到烦心事，女儿就把她的一对儿女送来，要我们帮她看一天孩子，我高兴得很！这叫“孙子疗法”。我们都到了“成公”之年，成了外公了，除了“孙子疗法”，还需要有“孙子”兵法。

2. “孙子”兵法

什么叫兵法呢？因为我们都是耶稣的跟随者，但又都在现实的世俗世界中生活，每日每时都遇到属灵的挑战；我们的孩子、孙辈也都遇到同样的挑战，圣经里称之为属灵的争战。这不是我们单独争战，而是带领儿孙们，在同一条战壕里，一起争战。我们在打仗时，必须要有一套战略战术，有一套兵法。我们靠着主，在信仰上和世俗争战，和撒旦魔鬼争战，所以，我们称为“孙子”兵法。



3. 圣经的教导

保罗叫我们“要穿戴神所赐的全副军装，就能抵挡魔鬼的诡计。”（弗 6：11）我们的军装是什么呢？简单的说，就是神的话。“教养孩童，使他走当行的道，就是到老他也不偏离。”（箴 22：6）

(1) 教养孩童：“孩童”不单指我们的儿子辈，也包括我们的孙子辈。

(2) 使他走当行的道：当行的道，不是我们小时候，老师教导的做个好人、有道德的人；而是神的道，让他们相信有神，相信耶稣基督，一生跟随耶稣，在神的话语上扎根，传承我们的信仰。

(3) 就是到老他也不偏离：这是一辈子的事。

二、向第三代传承信仰的几个难题

1. 我们都比较关心自己儿女的信仰，而孙辈好像和我们隔着一层，他们的信仰应该由他们的父母负责，不是我们的事。

的确，一般来说，我们对孙辈不承担直接教育的责任。教育和抚养孙辈，是我们孩子的责任和义务。（特殊情景除外，如儿女遇到困境，祖父母成为孙子辈的监护人。）若处理不好，可能会造成冲突和张力。

有些祖父母和子女住在一起，本来要享受天伦之乐，但由于生活习惯和教育子女的观念不同，有时会引起一些冲突。

2. 我们的孙辈们年龄层不一样：或年幼，或已上高中、大学，有的已经是“四世同堂”了，怎么介入他们的生活？还要去管重孙子的事吗？

3. 不同的家庭信仰状况

(1) 一些弟兄姊妹的另一半不信主。

(2) 我们的儿女不信主。即使我们的儿女都信主，但儿媳或女婿，有些可能不信主，这对孙辈的信仰都有负面的影响。

(3) 即使夫妻都信主的基督化家庭，也不能强迫孩子接受耶稣。我们的每个孩子需要在成长的某个时刻，重新与上帝确立关系，信主受洗。这就给我们提出了相当大的挑战：如何用耶稣的爱，从小教育我们的后代。

(4) 我们的孙辈，一般是海外华人移民的第三代，基本“美国化”了。我们和孙辈们有文化上的隔阂，甚至语言沟通都有困难；生活习惯、爱好、环境，也大不相同。尤其是跨文化、跨宗教的家庭中，这个问题更明显。我们认识的一个姊妹，儿子与穆斯林国家移民的女子结婚生女。她每次去看孩子时，想给孙女读圣经故事，她的儿媳都坚决反对，甚至不许她来看孙女！

漫談第三代的信仰傳承（一）

一、祖父母的角色

我們在教會中，經常探討怎樣做個好父母，怎樣教養子女，但很少會探討怎樣做個好爺爺奶奶，好外公外婆！怎樣做個好的祖父母呢？

1. 一般人的看法

初來亞特蘭大時，正是我們的外孫女剛出生。我們在宣教工地上認識的一對老弟兄姊妹請我們吃飯，我們向他們請教怎樣和孫輩相處。那個姊妹告訴我們一個訣竅：對孫子，要寵他，不要教育他！

那對老弟兄姊妹給了我們很多啟發。讓我們知道：“好的祖父母”都會寵愛孫子，關心照顧他們，經常參加他們的活動。

2. 聖經中的祖父母角色

“你只要謹慎，殷勤保守你的心靈，免得忘記你親眼所看見的事，又免得你一生，這事離開你的心。總要傳給你的子子孫孫。”（申 4:9）

這節經文教導我們：第一，我們“要謹慎，殷勤保守你的心靈”；第二，我們傳承信仰的責任不僅限於自己的孩子，還延伸到我們的子子孫女，和他們的孩子，及他們孩子的孩子，直到子子孫孫！

如果一個大家庭，每個孩子的爸爸媽媽、爺爺奶奶、外公外婆，都是信耶穌的，都能每天給他講神的話語，一個家中有6個成年人給孩子傳遞信仰，這是多么美好的一幅圖畫啊！但實際上，

你只要謹慎，殷勤保守你的心靈，
免得忘記你親眼所看見的事，
又免得你一生這事離開你的心；
總要傳給你的子子孫孫。

~申命記4:9

許多的家庭都有“缺失的人”：一個，或幾個人。

二、祖父母的影响力

1. 认识自己的影响力

我們往往都認為，父母是影響孩子信仰最重要的人（毋庸置疑），第二位具有影響力的，應該是孩子的老師，包括學校的老師和教會中兒童主日學的老師；但有專家研究並作出結論說，對孫輩影響力排第二位的不是別人，而是祖父母，僅次於父母。

的確，許多人從不知道，也從來沒想到，自己的信仰對孫輩的生命有這樣大的影響力，從而沒看到自己的責任，就錯過了機會。

2. 我们的影响力和父母影响力的不同

（1）祖父母不和子女同住

祖父母不可能從早到晚和孩子在一起，對孫輩們的影響通常是在很短的時間段。雖然短，但影響卻很大，因為孫輩們從小就懂，你們是他父母的父母。他們知道，自己最親的人是爸爸媽媽，而爸爸媽媽最親的人是爺爺奶奶、外公外婆，這是一條愛的鏈條，如一首歌里唱的：“愛使我們在一起！”所以，祖父母們處於對孫輩們產生巨大影響力的理想位置上。

（2）祖父母和子女同住

子女們都是上班族，祖父母不但操持家務，而且要直接照顧孫子們，為這個家庭付上了許多的心血！神特別祝福這樣的祖父母，就是和第三代朝夕相處，在信仰上已經不是第二大影響者，而是第一有影響力的人。

一位大學生見證說：“我的爸媽都不信主，但是奶奶信。我是在她的帶領下信主的！她是我生命的指路人！”指路人，真的很了不起！聖經中也有祖母帶孫子信主的例子。

（3）祖父母是孫輩的監護人

有些兒女的家庭可能出了一些問題，如不可預料的災難、疾病等，這對他們孩子的心靈會留下很深的陰影。這時，祖父母是主要照顧者，是孩子一生中的第一依靠，更具有親生父母的影響力。在這種情況下，祖父母處於一個獨特的角色、一個上帝賦予的角色，上帝會大大使用你們。

三、祖父母的界限

在正常情况下，祖父母不能代替父母和学校的责任。父母毕竟是孙辈们的第一监护人，祖父母不能跨越父母的责任。另外，在北美跨文化的环境中，祖父母和孙辈当中有语言和文化的障碍，习惯也不一样。

四、祖父母的行动：

让我们共同探讨：祖父母能做的是什么呢？

1. 遵行圣经教导

第一，祷告：最重要的就是祷告。“要常常喜乐。不住地祷告。凡事谢恩。因为这是神在基督耶稣里向你们所定的旨意。”（帖前 5：16-18）

把为孙辈的祷告放到我们每日的祷告事项中。若他们没信主，求神尽早拣选他们。若他们已经信主了，求神带领他们，持守他们的信仰。

第二，作见证：只要和他们见面或沟通的时候，时时刻刻作见证。如让他们知道，祖父母吃饭时要祷告，经常读经，但注意不是为见证而见证，而是平时就如此。

第三，传讲神的爱：告诉他们，我们爱你们，因为神先爱了我们。神是爱，无微不至的关爱。

一位基督徒奶奶做见证说，他的女儿和女婿都是佛教徒，不许她向外孙和外孙女谈论耶稣，因为她女儿想让她三个成年子女都信佛教。这位奶奶不知道怎么办，就去问牧师。

牧师回答她说：你了解佛教吗？这位奶奶说，不了解，反正不喜欢。牧师说，我也不喜欢，但是我了解佛教。这句话是什么意思？答案是，首先，你要花时间去了解佛教，然后才有对话的机会。只要有了对话的机会，就有分享信仰的可能。即使没有口传的机会，也会有在生活中作见证的机会，用生命影响生命。

2. 与孩子的父母建立良好的关系

祖父母和孙辈们是隔代的，孩子的父母是祖父母和孙辈关系中的看门人。这扇门大多数时间是开着的，但有时也会关上。祖父母和孙辈的关系会受到各种影响，如信仰、政治态度、文化隔

阂，尤其是子女的夫妻关系。因此，和孙辈的父母，即和儿子儿媳、女儿女婿搞好关系，真的非常重要，但是很不容易！尤其和媳妇、女婿，就更不太容易，我们要学会在言语上操练！

“你们作父亲的，不要惹儿女的气，只要照着主的教训和警戒，养育他们。”（弗 6:4）

“一句话说得合宜，就如金苹果在银网子里。智慧人的劝戒，在顺从的人耳中，好像金耳环，和精金的妆饰。”（箴 25:11-12）

以弗所书 6:4

你们作父亲的，
不要惹儿女的气，
只要照着主的教训和警戒
养育他们。



3. 消除代沟，适应孙辈的世界

每 10 年，就会产生一个“xx 后”的群体，80 后、90 后……，每个群体间都会有所谓的代沟，互不理解，沟通困难。祖父母和孙辈是生活在不同的世界中，要学习进入他们的世界：

学习玩手机；

学习玩游戏：是否让你的孙子教你某个游戏？

学会问一些问题，了解他们的情感 and 精神需求是什么？

带他们出去吃冰激凌（Ice cream）。

如果你不知道孙辈的需求是什么，可以试着改变一下方法。大多数的祖父母都有个特点，就是很会教训人：教训儿女，教训孙辈，至少是喜欢“提建议、指手画脚”。但是，我们要学习从一个爱指手画脚的人变成一个爱提问的人。问问题，让他们说话，然后倾听。有一个很好的规则，是美国人常说的：“不要给出比冰淇淋中的口味更多的建议”。就是说，当你有机会带孙辈们出去吃冰激淋时（这是美国文化，他们喜欢到冰激淋店吃冰激淋，而不是从超市买回家吃），除了关于什么冰激淋更好吃之类的建议之外，别的什么也别提，因为你说了也不管用。



子孫為老人的冠冕；父親是兒女的榮耀。
箴言 17:6

4. 建立自己的使命和目标

我们都知道人生的目标就是荣耀神。但是，谈到进入祖母阶段的人生目标，其实很简单：在天堂中见到我们的后代，没有比这更重要的后半生目标了！

《诗篇》78:5-6 为我们提供了一个思路：“**因为他在雅各中立法度，在以色列中设律法，是他吩咐我们祖宗，要传给子孙的。使将要生的后代子孙，可以晓得。他们也要起来告诉他们的子孙。**”

耶和华命令以色列人教他们的孩子，一代一代地告诉他们的孩子。正如这节经文所提到的，有四代人：

(1) 祖先（上帝的命令是针对他们的）；

(2) 自己；

(3) 下一代（未出生）；

(4) 他们的孩子。换句话说，我们要有一个愿景：将我们的信仰延续到尚未出生的两代人。

美国的感恩节是家人团聚的日子，是一年中最快乐的一天。中国的农历新年也是家人相聚的快乐日子。我们一大家子，拖儿带女，四世同堂，在一起欢庆，一起活动，那情景真难忘！

天堂真是永恒的！按正常规律，我们会比自己的儿孙先去，将来我们的孩子、孙子和尚未出生的几代人，都会加入我们的行列。我们真的希望，将来在那最好的地方相聚，一个也不缺！这难道不是我们老年人最大的盼望、最大的目标吗？我们不希望有任何人缺席！为了那将来的盼望，现在就开始准备吧！

祖父母们，请永远不要忘记：你在上帝的计划中扮演着重要的角色：用福音来影响下一代。当我们明白现在神在我们身上的旨意时，我们的生命就变得更更有目的、更有意义；你的子子孙

女，以及他们之后的几代人，将受益匪浅！

最后，我们和大家分享几段经文：

箴 17:6：“子孙为老人的冠冕；父亲是儿女的荣耀。”

诗 128:6：“愿你看见你儿女的儿女，愿平安归于以色列。”

申 4:9：“你只要谨慎，殷勤保守你的心灵，免得忘记你亲眼所看见的事，又免得你一生，这事离开你的心。总要传给你的子子孙孙。”

思考题：

你怎样理解“祖父母对孙辈的信仰传承”事工的使命？

你和儿女的关系怎样？他们信主吗？

你和孙辈的关系怎样？有机会和他们分享信仰吗？

在“祖父母对孙辈的信仰传承”事工的使命上，你有什么经验分享？

在“祖父母对孙辈的信仰传承”事工的使命上，你有什么困惑和纠结？





蔡幼明

主内平安！听了程晓容教授的有关《路得记》的讲释，收益非浅，尤其是困扰我已久的“人生最后一站”这个问题，我有了新的认知。

一 原有的设想——叶落归根

我这辈子虽不才，可在世俗的眼中也可以称是一个事业有成、子女成才的众多人之一。25年前我退休还被返聘。没被社会唾弃，没有子女教养和家庭的拖累，生活过得满清悠的。2004年受儿子之邀，我辞去了工作来美帮他看“后院”。十年来我和老伴过的是聚少离多的日子。按中国人的传统观念，叶落还是要归根。我的根在中国，我们自己的家也是在中国，在恰当的时候终是要“海归”的。我和老伴盼着并计划着未来的潇洒又逍遥的两人世界，誓将年轻时忙于事业和家庭而耽误的享受统统都给补回来。



二 人生最后一站归属的困扰——断，舍，离

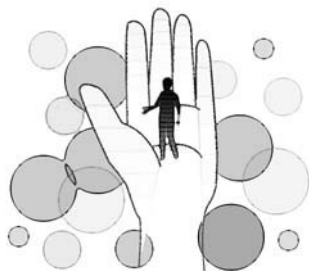
人算不如天算，计划往往赶不上变化。就在我们着手筹划“海归”的2015年春，我老伴突发心梗先我而去。突发的变化使我措手不及。在这之后的年月里，每当我疲惫忙碌后静下心来，时常思想这后半场的归属问题，想来想去终无结果。

我生有二女一男，现已是四世同堂。二个女儿两家都在国内生活，都还算是宽裕一族，且孝顺有加。俗话说“女儿是妈的贴心小棉袄”，随女儿总比随儿子来得方便妥帖。而美国因文化背景、风俗习惯的差异，语言交流的障碍，出行的困难，以及二、三代人处于同一屋檐下的困惑，注定我们是孤独的、弱势的。况且国内与我相当的退休族随着国家对老年人福利日渐优厚，退休后的生活过得有声有色，丰富多彩，令人羡慕。更何况国内的亲属、子女、朋友、同事也一直鼓动我回归安度晚年。留下还是回归这个问题就这样时常地困扰着我。

当下提倡生活要简约，要懂得如何断、舍、离，即在物质上要过“低配”的生活。我理解这里说的“低配”不是指“过苦行僧”自虐的生活，而是一种更有人性的、经济的、环保的、轻松愉快的生活方式，要能切实“放下”一些事和物。其实这是说得容易，做得难，像我这样脚踩留或回两只船的人，两头兼顾做起来就更难。记得七年前老伴还健在，他常住中国守着家。有一年我回国见家中搬

走很多几十年来积累的有形物件，家里变得明亮而又宽敞，我老伴已经开始了断、舍、离。那时说心里话我还真有些不舍而责怪他，现在回头看还真要感谢他为我现在省了很多事，算是有点先见之明吧。

老伴走后第二年我回国处理他的后事，因怕睹物生情，我没敢住自己的家。这个家是我们共同经营了一辈子，不知倾注了我们多少的心血。这里的一切也似乎都有我们的气息，要断、舍、离，从感情上说还真下不了手，于心何忍？再说我也许有一天还得回归。结果回去三个多月，只进家门两次看了几眼，什么也没动就又回美国了。这个家就成了《天路历程》书中的基督徒背负的重担，时常让我牵挂，烦心，困扰而不安。



三 放下挂念，回归安宁

看到《路得记》中的拿俄米因饥荒而背井离乡，在外邦漂泊了十年，她的丈夫、儿子都没了，钱财也耗光了，最后她还是选择回到伯利恒，寻求全能神的庇佑。而我生在中国，长在中国，青春也都献给了中国，大半辈子耗在中国，我却不认识全能并可以托付终身的神。我儿子也曾托人给我传福音，而我总是拒绝，逃避，不信能被救赎，当然也不会有永生的盼望和确据。1997年我退休后第一次来美探亲，在一次退休会上，我和老伴不约而同地举手认罪而决志。教会的弟兄姐妹都为我们留下了激动的热泪。认识了主耶稣，这才是我一生最大最美的祝福。借此再一次感谢耶稣在十字架上的救赎！然后在北堂与松柏团契的六位姐妹相约一同受了洗，从此主伴我同行。虽仍有疲倦、困苦、忧愁，只要信靠我主，有祂的同行、扶持和引导，祂必帮我，我不需为明天忧虑。祂今天看顾我，明天、每一天同样会看顾我，我又何

必沉迷过去的一切，更勿要与别人比较外在的拥有，贪图这世界的享受、眼目中的情欲，更不能用无法永存的身外之物来换取绝不能失去的永恒之物。再说信主后，有圣灵在我心中运行，如今越发觉得与国内的亲朋好友在交谈中因三观的差异，分歧渐多，话不投机而产生隔阂，进而有碍相处的和谐，不如主里的弟兄姐妹相亲相爱，携手共奔天路，过圣洁的生活更好。放下了贪念，专心盼望主耶稣再次显现时带来的恩典，我的心也就回归了安宁。

我欣赏钱钟书夫人杨降说的“简朴的生活，高贵的灵魂是人生至高的境界”。

愿用使徒保罗的话“人若自洁，脱离卑贱的事，就必做贵重的器皿，成为圣洁，合乎主用，预备行各样的善事”（《提摩太后书》2：21）作为勉励。

最后与大家分享一个很有哲理的“加，减，乘，除”

以加法快乐

用减法生活

以乘法感恩

用除法放下

谢谢大家！

若有人在基督里，
他就是新造的人，
旧事已过，
都变成新的了。
——林后5:17



“信”路历程

李晓钧

你要专心仰赖耶和华，不可倚靠自己的聪明；在你一切所行的事上，都要认定祂，祂必指引你的路。

（《箴言》3：5-6）

一：顺境

我叫李晓钧，1975年底出生于江苏农村。1992年考入中专，达成70年代大陆农村同龄人的梦想：“跳出农门”。糊里糊涂四年毕业后被分配到供销社站柜台，混了三年感觉没希望就辞职进入本地台资企业。2000年与陈莉皎结婚，一女一儿，大女儿潇潇，小儿子洒洒。五年后辞职创业。2016年9月全家移民美国，至此完成了小时候的梦想：“去美国”。前半生顺顺利利，但当别人说我是“人生赢家”的时候，我知道只是自己运气好，并且把这一切都归于“祖上积德”。

二：暗示

我虽然一直是“人之初，性本恶”的支持者，但始终觉得靠自己就可以做一个好人。然而这些年来虽然没有被执法机关强制过，但是各种“恶”事也没少做。2010年，一个偶然的机会，在网上看到《游子吟》，一下子被深深地吸引住了，读着读着根本停不下来，以至于那天用眼过度，眼角膜炎充血，严重到好几天都不能看东西。这件事让我感觉很蹊跷，因为对武侠小说、电子游戏都不感兴趣的我，居然对一本书如此着迷，心头不免一动：难道真的有上帝吗？难道是上帝在给我暗示吗？但过后我又投入到生意琐事中，没有继续探索下去。

8岁的时候参加一位亲戚的婚礼，听大人们开心地谈论她办完婚礼后就要去美国了，那时我也就做起了“美国梦”，并且在以后成长过程中不时比较中美之间的不同。作家陈丹青说他发现“美国人都长

着一张从小没被欺负过的脸”，而我个人则感觉中国人不是长着一副被别人欺负惯了的脸，就是长着一副欺负惯别人的脸，要么两张脸会随时切换。这点大不同更引起了我的思考。我思考的结果是：基督教信仰。

三：拣选

来美后，很幸运，邻居林哥一家是基督徒家庭，带我家参加教会活动，并邀请我们参加团契聚会。我很清楚地记得第一次参加家庭团契查经聚会，大家开始唱诗，歌声响起，不知道为什么我居然突然眼泪就流下来了，也许是歌声太美妙了，也许是气氛太圣洁了…反正就是情绪非常激动。偷偷地瞄了一眼老婆，她在我边上也已泪水涟涟了，太神奇了。查经结束后、聚餐环节时，来了一位帅帅瘦瘦、斯斯文文的眼镜男，朝我笑嘻嘻地走过来。我当时脑子飞快地转了一下：不识这个人，他为什么要朝我笑？有何居心？（这是不是大陆人对陌生人的正常反应？）交流后得知：这位来自上海的弟兄只是想认识我，表达善意，并无“不良企图”，是我多想了。

以后又参加了几次团契聚会，慢慢开始确信基督徒是一群可爱的好人，但自己始终没有踏出信主这一步，因为总是想着：不就是做个好人么？我可以靠自己做一个好人！于是团契聚会也不常参加了，或者他们查经时我在打呼噜（弟兄家的沙发太舒服了），有次为了避免打呼噜的尴尬，躲去地下室睡觉……

四：责罚

不知不觉到了2020年，我家来美的第四年，疫情来了，请假在家休息了两周。这两周我打开股票账户操作了几次短线，居然赚了点钱！（2014年以来一直断断续续的交易，账户曲线大起大落）以至于我觉得自己交易方面开悟了，时机到了，又可以靠运气或“祖上积德”开始人生新的篇章了。人飘起来了，于是辞去无聊的仓库工作，捡起以前断断续续的金融操作，开始居家全职交易。

人一旦骄傲的时候，魔鬼马上就来了。

我决定放弃以前的长线交易，选择被专业交易者称为“地狱模式”的完全靠技术指标操作的期货日内短线（future day trading 期货是一种高杠杆金融理财手段，也是一种会双向加倍放大人性结果的金融工具，能让你在数分钟甚至数秒内体验到正股市场数天或数月的经历）。人性的骄傲让我决定：要么不做，要做就做最难的，这样才能证明自己。写到这里，相信有过较长交易经历的兄弟姐妹肯定会心一笑：自不量力！

这里就不赘述失败、总结、学习、信心满满、再失败的循环过程了。那段时间真是不堪回首。每当你信心满满地跳入市场，嘴里说着“这次不一样了”，却依旧因为克服不了人性的弱点，反复被市场狠狠地打脸。每天被贪婪恐惧控制着，完全无法按照制定的规则计划操作，随心所欲凭自己的小聪明投机。

事实无数次证明，技术型交易看起来很简单，具体规则可能写不满一页A4

纸，甚至六个字就可以概括：线上买，线下卖，但当下人性的本能却会驱使你反着执行：线上卖，线下买，结果必然是惨败。

关键时刻自己都不“信”任自己制定的、但被历史无数次证实可靠的规则！明明简简单单“信”任规则，无脑执行即可得盈利！可偏偏临到了当下，又想靠自己的小聪明，“偏行己路”，管不住手，心口不一，真是可笑可悲！实在无法原谅自己！（注：看过K线图的朋友大概都知道，每次行情反转的那个时点，在某个周期图上必然会出现一个“十”字K线，太神奇了！）

五：怜恤

两年来这种场景日复一日：从信心十足到万念俱灰，随着希望一次次破灭，人也跟着一次次迷失在深深地自责中，甚至有段时间经常惩罚自己：

对着镜子猛抽耳光，跪在地上用头砸地板，仰天大叫，向天口吐秽言，猛拽头发，摔鼠标，拍电脑，朝屏幕吐口水，剃光自己的头发，甚至好几次想用不可描述的工具自我了断（没施行，还是怕死）然而并没有用……

不过有家人在身边的时候，我会收敛些，只好将深深的痛默默地藏在心底。表面上故作镇定，像一头屡败屡战杀红了眼的孤狼，独卧一角舔舐血淋淋的伤口，心里却依然盘算着明天一定要复仇……

但是，这一切都瞒不过聪明的老婆，她轻易就看出来，经常下班进家门后扫我一眼就说：“今天又亏钱了吧？看你眼神就知道。”我愧疚地无言以对，尽管没有太严厉的指责。当然我也知道她心里压着怒火，毕竟谁也不喜欢亏损……

以上所有这些自贱行为，并不全是因为亏损（其实亏损的数字并不大），而是因为痛恨自己做不到一件简单的事情：“信”靠规则。导致每天的情绪无数次穿梭在“天堂”和“地狱”之间，盯着屏幕上价格跳动，血压升高，心跳加快，手心冒汗，脸红耳热，坐立不安，甚至有时候真切感受到心脏被刺痛。这种滋味真的太难受了，难怪交易老手把日内短线称为“地狱模式”，一切仅仅是因为知易行难！正如圣经上

说：

“我也知道在我里头，就是我肉体之中，没有良善；因为立志为善由得我，只是行出来由不得我。故此，我所愿意的善，我反不作；我所不愿意的恶，我倒去作。”（《罗马书》7：18-19）

经上说：“总要警醒祷告，免得入了迷惑；你们心灵固然愿意，肉体却软弱了。”（《马太福音》26：41）

经上又说：“人心比万物都诡诈，坏到极处，谁能识透呢？”（《耶利米书》17：9）

罪作了人的王，人成了罪的奴仆，身不由己。人不能单凭血气肉体战胜自己。

六：救赎

在之前的某个时间里，老婆告诉她信主了。我说这是好事，但我还没准备信。她信主之后，慢慢有些改变，最明显的是家里争吵少了。她和我我是中专同学，她当时是班长，我是副班长，30年来两个人经常针锋相对，谁也不服谁。（上了福音班后，我才知道她可能是学了“顺服”的课程，哈哈！）

大概过了半年，我对她说：

“我也要信主了，因为通过日内超短线交易这件事，我反复体会到了人性的罪恶（恐惧、贪婪、复仇、算计、侥幸等等…）和人的力量的渺小。”

“对交易者来说，市场就像‘上帝’，并且永远都是对的。人凭着自己不可能预测并战胜市场。交易者唯一能做的就是‘顺从’市场。”

“同理，既然我无法靠自己把交易完全做好，那肯定也无法靠自己完全做个好人！”

“反之，既然做好交易必须完全‘信’靠规则，那么想要做个好人就必须完全‘信’靠神，因为‘做个好人’要比‘做好交易’难上万倍！”

她听后激动地说：“你知道吗？我一直为你信主的事祷告，尽管你说你很难信！”感谢神，祂安排我亲手选择的日内交易来挫败我的狂妄，让前半生顺顺利利的我认识到自己的渺小，反复且深切地感受到自己的罪性和不能，从而放下骄傲，谦卑下来，并且顺服于祂。

信主之后，老婆建议我每次早上

打开电脑前先祷告。于是，我就这样祷告：“亲爱的天父，求您赐给我信心，求您管教我的心，管教我的口，管教我的手。信即得救！阿门！”

从此情绪控制改善了很多，正如郭冬建传道在福音班课程《我为什么要成为基督徒》上说的：“祷告暂时不一定能改变环境，但一定能改变心境。”

每个人信主的心路历程都不尽相同，但我相信神都有祂的安排。有些弟兄姐妹是经历过惊心动魄的事情才归顺主耶稣的，有些则早早顺服，可能没有经历太大的波折，这些都是有福的人。

现在的我特别感谢神，祂没有丢下我。求主继续在我这个刚愎自用之人的身上彰显祂的大能和大爱！阿门！

求主保守美国，保守教会，保守众弟兄姐妹！阿门！

七：赐福

早就打算将这段心路历程写下来投稿，也被几位弟兄姐妹鼓励过，但担心才疏学浅，加上“肉体软弱”（懒惰），一直拖到6/12《恩语》投稿截止日也没成文（只立了提纲），想蒙混过去，赖掉这笔“欠账”。哪知当日敬拜结束后，邹晶长老说：《恩语》收稿将延期一周。我心里当即咯噔一下：难道是神知道我的软弱，但又不肯放过我，所以特意再延期一周，不让我有拖延的借口？于是，从教会回到家赶紧整理记录了下来，又请了主内弟兄姐妹帮我把关，才有了这篇小文。感谢《恩语》提供机会，感谢大家花时间看我啰嗦。

求主赐福美国，赐福教会，赐福众弟兄姐妹！阿门！

PS：文中有关交易的内容属个人观点，仅供阅读，不构成投资建议，切不可参考操作，否则风险自负。



林述卿受洗见证

03/13/2022

大家好，我的名字叫林述卿。我来自福建福州。二十多年前，我和老伴一直住在康州的大女儿家。六年前，我搬到亚特兰大的小女儿家。现在住在老人公寓。

在我大女儿家住的时候，就有基督徒邀请我们参加团契活动，并赠送我们一本圣经。当时，由于忙于照顾外孙儿女们，没有时间阅读，也失去了与团契的接触。随着我和老伴年龄增大，身体日渐衰落，小女儿就邀请我们到天气温暖的亚特兰大来居住。

小女儿、女婿都是基督徒，开放家庭给团契周末查经。在女儿家里，我又重新开始团契生活。我观察到来查经的基督徒总是那么快乐，笑容满面，向我问好，让我感到很亲切。我喜欢唱歌，也喜欢听他们唱赞美上帝的歌。各家都把美味的点心带来一起分享、聊天、拉家常，互相关怀，像一家人一样。我就想：为什么这些基督徒都这么友善，互相帮助？我很羡慕这种生活，也想成为他们中的一员。我回想起多年前，我女儿生重病时，教会的齐牧师一听到这个消息，深夜来我们家探访，为她祷告。后来，又来了许多基督徒为她送步，全教会一起为她祷告。我女儿手术顺利，身体逐渐恢复。我想冥冥之中，一定有一位神，听了大家的祷告。

女儿、女婿带我去北堂参加主日崇拜。我很喜欢黄子嘉牧师的讲道，虽然很多地方听不大明白。牧师教导我们每天花半个小时以上读圣经，我和老伴虽然没有办法完全做到，但我们会时不时翻看圣经，听网上牧师讲道。疫情开始后，齐师母邀请我们参加周二松柏团契的网上聚会。节制团契的李长老、庄楚英老师，还有Karen 老师邀请我参加永生之路-这是圣经的课程。在课上，他们教导我圣经的知识，不断鼓励我，让我坚持下来。

随后，我又上了万浩老师的受洗班。在一系列的学习中，我了解到圣经的奇妙和力量。圣经把神怎样创造天地万物，人类怎样堕落，怎样蒙神救赎，以及将来的新天新地是怎样的结局，都说得非常清楚明白。神的旨意清

楚地被记在圣经里，照圣经所说，基督为我们的罪死了，而且埋葬了；又照圣经所说，第三天复活了。福音是“耶稣基督，为我们而死，作我们救主；为我们复活，作我们君王的好消息。”在学习圣经当中，我相信：耶稣是独一真神，我要敬畏耶稣，诚心诚意地事奉他。

我愿意加入教会大家庭，成为神的儿女，与弟兄姐妹们一起同享神的恩典，一起荣耀神，与亲人和弟兄姐妹们同走天路。



张雪珠信主见证



我来自深圳，并非是当地的土著，而是改革开放支援深圳建设的外来者，算是“拓荒者”中的一员吧。

回顾此生，1949-1976年，是我从儿童、青少年到成年的过程，也是接受并形成自己世界观的历程。“无神论”深深烙在我的脑海中，源于我儿时亲身经历并震动我幼小心灵的一件事。我的家乡在农村，落后闭塞，村民们大多是文盲。没有学校，也没有商店，没有看病的诊所。但村中却有座神庙，是村民心中最神圣、崇拜向往的地方。家中的红白喜事、婚嫁乃至孩子生病等，都会虔诚地去庙里求神问卜。

解放后，一系列的政治运动，破除迷信等等，庙里的众神也遭受了歹运。所有的男女神像都被抬了出来，撕掉它们的衣帽，扯下男神的胡子，在庙门口架起火堆，熊熊大火连同从各家收缴来的村民祖宗八代的神牌位一起烧起来。村民们默默地围观，但我幼小的心灵却被吓得心惊胆战，心中掀起巨浪：神不是法力无边吗？受

此火刑，为什么不显个神迹？文革期间，更是让人触动灵魂深处，扫“四旧”，横扫一切“牛鬼蛇神”，连救苦救难的观世音菩萨也没有伸出援手。文革中那么多冤假错案，也没有神能救人于水火。这样看来，神是不存在的，“无神论”是可以接受的，这就是我世界观的由来。

在文革那一场浩劫中，人人自危，那些高高在上的大人物，可以在一瞬间就变成“内奸”、“工贼”、“叛徒”，而沦为阶下囚。夫妻反目，父子无情，什么亲情、友情都皆由“阶级斗争”来定义，作为平头百姓活在人世间更是不容易，我对此深有体会。

来到亚特兰大之后，我受到邻居

基督徒的邀请，曾和他们去教会听牧师的讲道，了解到还有一位真神——耶稣基督；并且也知道了人类之所以受这样或那样的苦，是因为人类的始祖亚当和夏娃不听上帝的忠告，受了蛇的诱惑，迷失了自己，偷吃了禁果，以致被神逐出伊甸园，才使其后代子孙受尽劫难。但上帝爱世人，为了拯救人类，还让祂的独生子来到人间、拯救世人。祂被钉在十字架上受死，三天后复活，使我了解并明白只有信靠耶稣基督，才能脱离罪的苦海，得到永远的生命。

在神的家——教会里，弟兄姐妹都十分友好，互相关心，给人一种平静而温暖的感觉，这给我一种新的体验。以前，我没有接触过圣经，也没有读过，后来有一位基督徒大姐送我一本书，我空闲时也看看。但鉴于才疏学浅，加上年纪偏大，进展很慢，不过，我希望自己能够坚持读经，可以更多地了解圣经的真理，提高自己对上帝的认识。

我不懂怎么写见证，只是把自己内心真实的感受写下来，请大家多指教！





我来自中国武汉，长期受无神论思想影响。我信奉神经历了由无神到有神，从对立到怀疑再到确信，慕道的过程走了20年。我体会到教会团契是关键，不断能听到神的声音，牧师的讲道、基督徒的榜样是传福音有效的方法。我就是从何力珊，张郁，陈彩华，彭慧侠等人的身上认识了基督教，认识了基督，认识了真理。

耶稣基督的救赎使我重生，是最大、最无私、永远的爱。我2018年5月13日受洗，蒙主宏恩！半年后神就将一个教训赐给了我。2020年1月我买好了回武汉的机票，可是，1月2号早上，发生一个奇怪的车祸，在无人无车的情况下，车辆突然重撞到路台的高墙上，我受伤住院。10多天后武汉就爆发了新冠疫情，如果回去，后果不堪设想。正如箴言所说：“人心筹算自己的道路，惟耶和华指引他的脚步。”（《箴言》16:9）

我大女儿一家原都不信神，特别是大外孙非常叛逆，然而神指引他在校园团契走上了正路，使他从此判若两人。2011年，他们全家蒙神拣选，成为神的儿女。女儿每天用微信给我发一条圣经，对我是很大的激励，感谢神！

到北堂松柏团契，又是神的指引恩典。张牧师、齐牧师、长老们的布道，使我不断地听到神的旨意。主内兄弟姐妹的帮助，特别彭红师母震撼心灵的灵修日记，让我感到圣灵不断地涌入心田。我非常喜爱这个以基督为首的大家庭。

《路加福音》一章46节写到“我心尊主为大，我灵以神我的救主为乐。”我信主后蒙神不断地眷顾恩赐，心中充满喜乐。我要天天祈祷，认罪，悔改，祈求，坚定信心，像诗歌所说“我只要信靠我主”，走生命道路，和兄弟姐妹们一起背十架、走窄路，在信仰基督这条真理的大道上坚定不移地向天国前进！感谢主，赞美主，一切荣耀归于神！阿门！





Gary Chen **Baptism Testimony**

When I first started attending church, I tried my best to follow God's word, but still thought that church was just a waste of time on a Sunday morning. I would just go to church and come back, not getting much meaning in my life. I just went, and I never fully understood it.

After a while of this in North Carolina, I moved to Georgia, where I became a lost kid. I realized I was ungrateful for what I had, and I became lonely, shy, and didn't talk much. I didn't have any friends that I could reach out to. I felt alone in unfamiliar territory.

After a while, I started praying at night and praying for something to light up my life. God heard me and answered my prayers, and in a couple of weeks, He found a church for me filled with brothers and sisters that gave me a new family. I started attending Sunday school, worship, and Friday night youth group. The church gave me a reason to live.

Through Him, I was able to finally able to express myself and I was able to come to others and find a comfort zone in church. He taught me there is hope, and that He will always be there for me, even in the darkest of times. I want to keep spreading God's word, goodness, and holiness. I have found comfort and home in the church, and I want others who are lost to also come and see God's holiness.





Baptism Testimony

Andrew
Huang



Before I truly met Christ, I was just going through the motions of a kid who grew up in a Christian household: read this, learn that, answer this Sunday school question, and so on. Not much to speak of, to be honest. However, much of that changed when I reached high school. For many, that threshold is like a turning point on their road to maturity, crossing from being a child to becoming a young adult. But to me, that was also a point of spiritual change.

Back in my freshman year, I went on a trip to Italy with my band. During this trip, I regretfully must say, I would often get sidetracked and even on certain occasions become separated from the group. The worst instance of this was when I got lost in a city for over an hour, far away from the group with a dead phone. It was at that point that I thought to myself, “This is it. I might actually be left behind in a foreign land. Now what?” In the midst of my anxiety, I had the most random thought to just pray to God for help, even though I had never really done much of that before. What happened next I truly believe is a miracle, as I was found by none other than my own group minutes later. God had provided me with the solution I needed to quell my worries and anxiety.

Fast forward a couple years, and although I haven’t been the most outwardly active or the most devout Christian, I like to believe that I try to put aside some time for the Lord a bit more than before, even if it’s just to talk to someone when I’m alone. I want to continue to thank the Lord more through my life and my actions. I wish to know Him more, so that I can be more thankful for what He’s done for me already, and I look forward to what He will do in the future.

Timothy Kao

BAPTISM TESTIMONY

Before I had Christ in my life, I considered myself to be lost with no direction. I partied and drank a lot, mostly to escape the pain I had. I had lots of emotional pain, and I looked to worldly things for peace instead of to God. I neglected my responsibilities and had no direction.

Everything changed

when I met my wife. She has a relationship with God and encouraged me to have one as well, so we started praying together often. I had never really prayed, but we started praying together every day at every meal. And I started to see Him answering my prayers and blessing me with the peace I had been seeking.

God blesses me with

the strength I need in my life, and I am grateful for Him — thankful that He sacrificed His only son Jesus Christ for our sins. My life is better after accepting Christ, and I want to share my testimony that He can help others, too, find peace in their lives. I want to do what is pleasing to Him and commit my life to Him and share the Good News and His word.





Baptism Testimony

Austin Song

Since first grade, I always attended church and was a part of the community. I grew up in a Christian family, and my parents fully supported my journey to get baptized and grow closer to God.

Until recently, though, I never understood the importance of God's word. I was just at church, never really taking His words to heart. However, as I grew older, piled with more work and responsibilities, I began praying more. Philippians 4:5-7 says, "The Lord is at hand; do not be anxious about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God." I began to realize that God is always in control and that I do not have to worry about the outcome. Since this discovery, I have found more success in my life and developed peace of mind. I now know God is in control and I don't have to worry about everything.

I hope to continue living as a Christian and grow closer to God. I will continue to participate in the Worship team as my way of serving Him.

John Song

From a young age, I always attended church. Although I didn't know exactly what it meant at that time, I knew that church was a good thing and that I should go there often.

As I grew older, I started seeing the reason for church. I realized that the many parables that Jesus tells his disciples apply not just to the people in Jesus's time; they still apply today, even though it has been thousands of years. I noticed many of the values shared in the Bible are traits that all kinds of schools and programs love. For example, it could match our school's core values — Integrity, Service, and Excellence — or the Scout Law from Boy Scouts.

As I started praying more, I realized how much it helps me focus. I can concentrate longer on my schoolwork. I also found out that while many people around me were stressed

out over tests, I was able to stay calm by talking to God.

After coming to Christ, I want to continue to follow God's word and practice the many Christian values shared from the Bible. I want to continue to come to church and pray to God and make a commitment to Christ.



NATALIE TAN

Baptism Testimony

I have been a part of the church for as long as I can remember, but I never actively participated. I'm a very stubborn and anxious person, so I often feared asking for help or messing up. It felt like I did not belong anywhere.

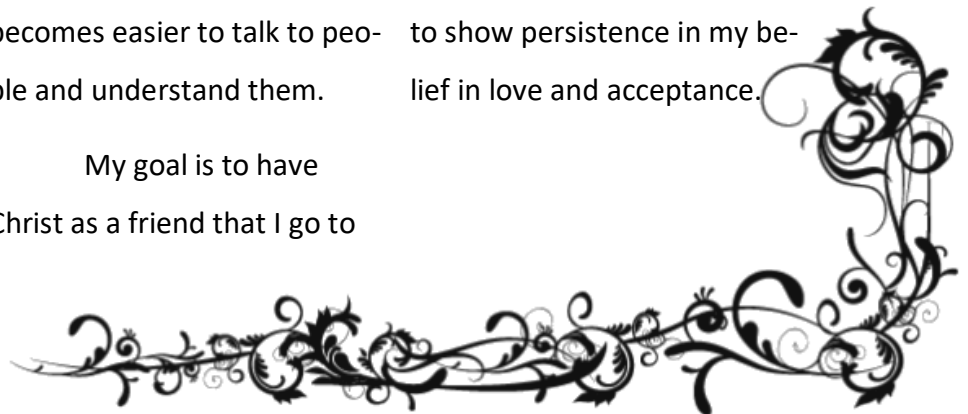
However, when my dad was diagnosed with stage 3 colon cancer a few years ago and I saw my mom relying more on God for help, that situation encouraged me to seek out God. Every night, I let out all of my sorrows and confessions to Christ, and one night, I hugged my mom for the first time in a long time. Even though my dad is no longer with us, God has brought our family closer than ever.



After God changed my life, I became more appreciative of my family and friends. Arguments have become a learning ground, and forgiveness has become knowledge; as I let go of my stubbornness and my ego, it becomes easier to talk to people and understand them.

for help. Whenever I don't understand something, I want to admit that I am clueless. I want to trust that God will lead me to others and that He knows what is best for me, even if it is not the outcome that I initially wanted. I want to show persistence in my belief in love and acceptance.

My goal is to have Christ as a friend that I go to



Jenny Wu

Baptism Testimony

I grew up in the church, but I came to church and fellowship only because of my parents. I just used this time to play with my friends, barely paying attention to the lessons taught. I knew about the miracles and sacrifice of Christ, but I felt like those things had nothing to do with me. I prayed only because my parents told me to, doubted the presence of God, and thought that this religion was just a title. I was always shy around people, prideful, and hot-tempered because of my annoying brothers.

But about a year ago, God sent a sister to our house, and we started family worship together. During this time, we studied Bible verses together. I learned that we all have weaknesses and habits that we don't notice, and we need God's help to change. These family gatherings encouraged me to pray and to want to become a better person, and totally changed the

way I thought about being a Christian. Through praying, I finally felt God's presence with me. I settled myself down and talked with Him and saw Him working to change me.

I asked for God's help in school and with my friends. I started to pray before exams and for God to comfort me when I feel stressed out because of schoolwork. I also started to know more people during the beginning of the school year. God also helped me to get myself back on track after the pandemic. I continued

my piano lessons, invited friends to hang out together, and did better in school. I learned to ask God for help to control my temper and to have time control.

I know I still have a lot of bad habits that I need to get rid of, but I want to invite Christ into my life and live the way he wants us to. I want to learn more about the words of God and give my life to Him. I want to help praise God and get involved in church and help my brothers to also accept Christ as their savior.



新

冠疫情蔓延全球两年半，让各国人民身心疲惫，核酸检测、飞机延误成为新常态。如果神允许这些事发生，祂在做什么新事呢？

在“牧者的话”中，学生传道Sion牧师在《新冠疫情中认识神的美意》中，引用《路加福音》24: 36-53中复活的耶稣与门徒相遇的故事，邀请我们“继续阅读、查考和默想圣经”，让复活的主转化我们的生命，将我们心中的怀疑、悲伤、不信和恐惧转变为敬拜和大喜乐。

“宣教无国界”里，张路加牧师在《我知谁掌管明天》中，面对今天和明天的张力，呼吁我们“当有正确的‘心态、确信和行动’，做一个响应神呼召的人。” ECM魏文婷分享《门徒训练》的心得，建议教会的老中青三代配搭，“强调陪伴胜于教导。因为生命中最具影响力的，常常不是说出来的言语，而是活出来的样式。” ECM 蔡颂辉牧师、使者传道阿Ben、三福同工们，以及参加暑期短宣World changer的青少年以不同形式，实践了主的大使命。

“主内生活”里，彭红师母的《抗癌灵修日记》激励我们从《启示录》中看见新天新地的盼望，陈华弟兄在《三声叹息》中看见神的慈爱和主权，张琴姐妹在《神斧天工颂主名》中吟诗颂主名。在信仰的旅程中，有进入“断、舍、离”《人生的下半场》，有回顾曲折的《“信”路历程》，还有《成“公”的“孙子”兵法》，冯欣、田玲夫妇分享了第三代信仰传承的使命和实际可行的兵法。

“感恩见证”里，最近受洗的七位青少年、三位老人家共同述说天父的丰富恩典、主耶稣的真实可信、教会弟兄姐妹的爱，和神永不改变的应许：“若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。”（林后5:17）

愿舍己爱人的主激励我们跨世代、跨文化关怀，让真理更新文化成为新常态，在多变的世界中荣耀永恒的主！

邱玲

編後語

From the editor

The COVID-19 epidemic has spread around the world for two and a half years, making people in all countries physically and mentally exhausted and making nucleic acid testing and flight delays the new normal. If God allows these things to happen, what new things is He doing?

In “The Pastor’s Word,” Pastor Sion used the story of the resurrected Jesus meeting the disciples from Luke 24:26-53 in “God’s Purposes Realized Even During the Covid-19 Lockdown.” He invited us to “continue reading, searching and meditating on the Scriptures” and to allow the resurrected Lord to transform our lives and turn the doubts, sorrows, unbelief and fears in our hearts into worship and great joy.

In “Mission Without Borders,” Pastor Luke Zhang faced the tension between today and tomorrow in “I Know Who Controls Tomorrow,” calling on us to “have the correct ‘mindset, conviction and action’ and be a person who responds to God’s call.” ECM Wenting Wei shared her experience of discipleship training and suggested that the three generations of the church should work together. She emphasized that companionship is better than teaching because the most influential thing in life is often not the words spoken, but the living style. ECM Pastor Songhui Cai, AFC preacher A Ben, the co-workers from Evangelism Explosion (EE) team, and the youth who participated in the summer short-term World Changers practiced the Lord’s Great Commission in different forms.

In “Life in the Lord,” Mrs. Hong Peng’s “Anti-cancer Devotional Diary” inspired us to see the hope of the new heaven and new earth in Revelation. Brother Hua Chen saw God’s love and sovereignty in “Three Sighs.” Sister Qin Zhang wrote a poem to praise the name of the Lord when seeing his miraculous work in the national park. Articles about the journey of faith included “The Second Half of Life,” which talked about “breaking up, abandoning, and leaving”; “The Journey of Faith,” which reviewed twists and turns of life; and “Grandpa’s Art of War for Grandson,” in which the couple Xin Feng and Ling Tian shared the mission of faith inherited to the third generation and practical methods.

In “Thanksgiving Testimony,” the seven youths and three adults who were recently baptized all shared the rich grace of the Heavenly Father, the truthfulness of the Lord Jesus, the love of the brothers and sisters in the church, and God’s unchanging promise: “If anyone is in Christ, he is a new creation. The old has passed away; behold, the new has come.” (2 Corinthians 5:17)

May the Lord who sacrifices Himself and loves others inspire us to care across generations and cultures, make the truth-transforming culture become the new norm, and glorify the eternal Lord in the ever-changing world!

Ling Qiu



亞特蘭大華人基督教會北堂
ATLANTA CHINESE CHRISTIAN CHURCH NORTH

5055 Morton Road, Alpharetta, GA 30097

Tel: (770)667-9593 Fax: (770) 343-8241

<http://www.accn.org>

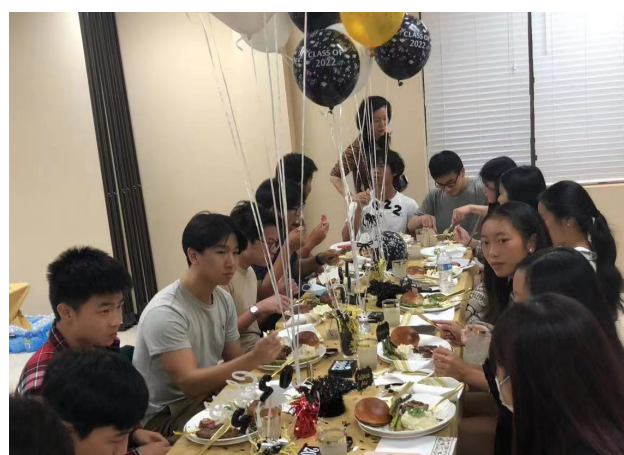
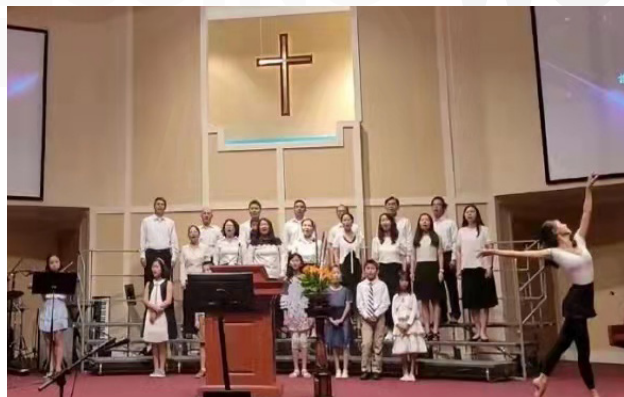
亞特蘭大華人基督教會北堂 《恩語》2022 年 8 月

Atlanta Chinese Christian Church North <Words of Blessing> August 2022

文書執事/Literature Deacon: 張琴 Qin Zhang

編輯小組/Editors: Richard Matthews、邱玲、馮淑華、王理安、談衛紅、黃曉蔚、魏彬、敖燕、戴洁、田荟琳、曾莹、周丹、王贝德、谢晋琳、Heidi Huang、许炜、李彦杰、李晓钧、林果果

2022 ACCCN Summer Events 北堂夏季活动



亚特兰大华人基督教会北堂
Atlanta Chinese Christian Church North